

Дагъустандин Дишегъли

Хизан патал журнал

№ 2 / 2025

Юбилей

Бахтунинни
гъуърметдин къужахда

Суърет

Куларф, ғапарф
ва шиифрат

Пешекар

Жуванбурун юкъва

Лайихлү инсанар

Уъмурдин юлдаш



Айида Примова-Къаражанова
«Спецназдин» диде»

«Женщина Дагестана»
на лезгинском языке
№ 2/2025

Учредитель:

Агентство информации и печати
Республики Дагестан

Главный редактор

Х. А. Шамилова j-dag@mail.ru

Редакционная коллегия:

заместитель главного редактора

С. Х. Булгрова sulgi65@mail.ru

Ответственный секретарь

Н. М. Керимова kerimk@mail.ru

Редактор русского выпуска

Г. Х. Асадулаева muisaeva_gulnara@mail.ru

Редактор аварского выпуска

Б. Ш. Мухидинова bahu4y@mail.ru

Редактор даргинского выпуска

П. Г. Вагидова vagidova.2024@mail.ru

Редактор кумыкского выпуска

П. Х. Хайбуллаева bike-1970@mail.ru

Редактор лакского выпуска

А. Ю. Абдурахманова delia25@mail.ru

Редактор лезгинского выпуска

Н. Н. Ибрагимова shikhnabieva1981@mail.ru

Редактор табасаранского выпуска

С. М. Исафилова suvaynat@mail.ru

Корреспонденты:

А. Тажудинова

В. Ратенкова

Р. Бакидов

Заведующая редакцией

С. М. Гамзатова

Художественный редактор

Г. А. Курбан-Адамова guleymat@mail.ru

Адрес редакции и издателя:

367018, Республика Дагестан,

г. Махачкала, пр-т Насрулдинова, 1а.

j-dag@mail.ru; zhenshina_dag@e-dag.ru

Журнал отпечатан в типографии:

ГАУ РД Издательский дом «Дагестан».

г. Махачкала, пр-т Насрулдинова, 1а.

Телефоны редакции:

65-00-36, 65-00-37, 65-00-39, 65-00-40.

Официальный сайт

журнала «Женщина Дагестана»:

женщинадагестана.рф

Дата выхода в свет 25.04.2025 г.

Формат бумаги 70 х 100 1/16.

Объем: 5,5 усл. печ. л.

Заказ № 0404. Тираж (4021) 494 экз.

Журнал для семейного чтения. Издается с 1957 г.

Выходит на аварском, даргинском, кумыкском,

лакском, лезгинском, русском, табасаранском

языках один раз в два месяца.

Свидетельство о регистрации СМИ ПИ

№ ТУ05-00429 выдано Управлением Федеральной

службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по

Республике Дагестан.

Арт-директор – М. Ю. Моллакаев (MagHazar)

Фотограф – Д. А. Джамалова

Къилер

2. СВО
«Спецназдин диде»
 6. Юбилей
Бахтунинни гъуърметдин къужсаҳда
 10. Шийин тъвар
Үймүр – са лезъзе я...
 12. Суьрет
Кулар, рапар ва шифрат...
 16. Абур сад лагъайбур тир
Къеваладин юлдаш рикъел хүн
 18. Литературадин чин
Түрфандин вилик квай ийф
 22. Зи Дагъустан
Къадим къвалерин гъава
 24. Пешекар
Жувандурун юкъва
 26. Чехи Гъалибвилин – 80 йис!
 28. Пешекар
«Къайи къил» ва «милайим рикъл»
 32. Хайи макан чирун
Яхъял киф
 34. Алай аямдин дишегъли
Салигъат Валиевадин бажарагъдин сергъятар
 38. Руғъядин эвердалди
Дустункай гаф
 40. Хайи чалан авазар
 42. Лайихлу инсанар
Үймүрдин юлдаш
 46. Юбилей
Түбъяат – «чи шадвилин министерство»!
 50. Театр
Гъарса роль – үзийи уймүр
 54. Чан алай агъвалат
Цукъверин күнчл
- POST' scriptum**
58. Призвание
Профессия – это судьба
 62. Здоровье
Детские стоматологи – немного актёры и психологи

На обложках:

I – Айда Примова-Караханова – общественный деятель,

Магарамкентский район.

IV – Мушаилов М. Х. (1941–2007). День Победы – встреча с ветеранами республики (1985). Холст, масло.

Герек я гъаливал!



Къве агъзур лагъай йисарин эвелра Литературный институтда дядедин прозадиз талукъ семинарда дядедин кай тир литературадихъ вахтунин лазимвал авани-авачни лугъуз ихтилат физвай. Гъелбетда, фашистри авур зулумар чин вилералди акур несилдал чан аламай къван искуствода и темади гъамиша ван иийда. Амма а члавуз чаз, гъалиб хъайи несилдин хтулриз, неофашизмдин ва миллетчиилин беябурчиилер аквада лагъана, дядедин махсус серенжем къабулуниз мажбур жеда ва а ягъунира чи веледар телефон жеда лагъана ни фикирнай?! Дагъустанийри къалурздавай игитвилер гъейран ийидайбур я. Щипуд дагъустанийи Россииядин игит лагъай тъварцлиз лайихлу хъана, Аллагъдиз шукур, гзафбурул абурукай чан алама, амма, гъайиф, садбуруз а тъвар телефон хъайидалай къулухъ гана. Абур вири са нин ятлани веледар я эхир...

Зун къе неинки а игит аскерри, гъакъни абурун дидейри, ихътин къегъялар хайи чи дагъви дишегълийри

гъейран ийизва. Са дидедини вичин хва дяве патал чехи ийизвайди туш, гъарда адад къилел дуънья ислаягъ хъуй лугъуз ялварзавайди я. Чаз къе а ислаягъвал лазим я, къуй чун адахъ мад рухвайрин къурбандар таххъана агакърай.

РФ-дин Президент В. В. Путина алай 2025-йис Ватан хъзвайбурун Йис яз малумарнава. И йисуз чна Ватандин Чехи дядеда къязанмийшай Гъалибилин 80 йис тамам хъун къейд ийида. Я Дагъустанда, я Россияяда а залум дядедин ял галуку тавур хизан авач. Ирид чалал хизан патал акъятзавай журналдин къилин редактор яз, за Халикъдивай тълабзава: Чехи Гъалибилин 80 йис жезвай цинин мад са гъалибилин, дядедин махсус серенжемда Россияядин гъалибилин, йисни хъурай, къуй вири дидейри чин рухвайр къужахламишрай!

Хамис Шамилова,
къилин редактор

**Айида
Примова-Къаражанова**



«Спецназдин» диде»

И сувъбет четинди тир. СВО-дин Игит, Росгвардиядин спецназдин офицер, дяведин къулугъдин везифаяр тамамардай члавуз Запорожский областда телефон хъайи Руслан Примован диде Айида Примова-Къафаханова вичикай, вичин талдикай, дидедин хажсалатрикай ихтилат ийиз, вичи а хажсалат гъикл эхнатла ва маса дидейриз гъикл күмек ганатла, гъадакай чахъ галаз сувъбет авунал рази хъана.

И кардай чна ада загърай лугъзува ва адан ачух сувъбетди чпин умумур са декъикъада гъамишалугъ яз дегиш хъайи гъа ихътин маса дидейриз күмек жеда лагъана умуд ийизва.

«Самур»... И лаклаб алаз ам чи игитдин цийи дустаризни, инсаф авачир адан душманrizни чидай. Хайди тир Мегъарамдхуруын районда авай вацлун тъвар Руслан Примован чинебан лаклаб тир.

– Хцихъ галаз телефондай чи эхиримжи сувъбет ихътин гафаради куятыгъ хъанай: «Вири хъсан жеда, вири дузы жеда, азиз диде! Совещани куятыгъ хъайила, зун вахъ галаз рахан хъийида». Им 2023-йисан II юлдин йикъян къудан зураз хъайи ихтилат тир, – лугъзува вилера хажсалат авай Айидади. – Зи фикирдиз къве сятдилай зи хва телефон жеда лагъана атаначир! Хва амачирдакай заз виридалай геж хабар хъанай... Вири чи хуъруз чизвай... За и члавуз аскерриз ракъурдай савкъватар гъазурзувай, абуруз чаярин векъер маса къачузвай. Хцихъ галаз телефондай авур ихтилатдилай гуъгъуниз зун къвалий экъечтайла, са пис къати марф акатна – гъа и арада зи хва телефон хъанвай къван...

Гъуль и члавуз дустар галаз тамуз, ял ягъиз, шишиер ягъиз фенвай. Чи гъаливиликай рахазвай арада, заз ахпа ихтилат авурвал, адак шел акатнай, на лугъуди, ада зи аян хъанвай...

Элкъвена къвализ хкvezvay заз тъарайрин ванер атана, абур гъинай къvezvaybur ятла, зи къил акъат-завачир. Къвалив агакъайла, заз чи къвалив тади куымекдин машин гваз акуна. Заз гъикл хъана, зи къарилиз пис хъана, адан патав духтур атанва. Килигайтла, ам виликамаз зун патал гъанвайди тир... Къвал инсанрай ацланва, вири шехъзава... Къвализ тъяхъиз жезвач. Зун чалахъ жезвачир – къве сятдин вилик зун хцихъ галаз раханвай эхир! За хциз зенг авуна, жаваб атанаач, алакъадин че-хидаз зенг авуна... «Ам гъина ава? – гъарайна за. Адан юлдашиби жаваб гана: «Айида хала, Руслан зи вилик ква...»

Гилади а жегъилди вичи заз ла-тъай гафарин гъайиф чугвазва. Вичин бедендалди Руслана къиникийкай хвейи жетыл гадади заз «диде» лугъузва... – Айидади са гужа-гуж накъвар хуъзва.

– Квэз виликамаз бедбахтиликийкай аян хъайи дуъшуыш авани?

– А юкъуз вай. Са йис вилик, хва отпускдиз хтайла, за ада зяве авай чкайриз фин къадагъя авунай, амма ада заз вич дяведин офицер я, ана авайбурухъни дидеяр авайди я, вич абурун чиниз гъикл килигда, лагъана жаваб ганай. «Вун амуъкъ тавуртла, зи вилериз вуж килигда?» – лагъана за. – Хци, зи вилера вилер тұна лагъана: «Завай элкъвена хъфин тавуна акъ-

вазиз жедач...» Адан алухдал алай лишандин парчадин къусунал и гафар кхъенвай: «Къвалахзава, стха!». Гъа икъл чна хва рекье хтунай. Амма, зунни гъуль гъуьжетра авайди ван хъана, ада машин элкъуыр хъувуна, хтана, чавай къал тахъун тлалабнай. Зи риклиз пис хъана: рекъелай элкъуын хъсан тушириди заз чизвай, амма хчи зун секинарна: «Ахътин гафарин члахъ жемир, диде», лагъанай.

А мусибатдин йикъян вилик заз ахварай Русланан кыилел хер хъана акунай, гъа хъитрепл галукъай чкадал... Зун къайи гъекъ акъатна ахварай аватна. Гъа члавуз дидедин риклиз адан кыилел бала къведайди чир хъанвай... И тлал завай рекъидалди къакъатдач.

– Ам гъикъл хъайи кар тир?

– Дяведин юлдашири ихтилат авурвал, дяведен са часть алай чка ВСУ-ди ракетдай яна. 20 декъикъадилай инал спецназдин дестедин командир майор Руслан медицинадин десте галаз атана. Душманди мад ракетдай ягъунин къурхувал аваз акуна, Руслана хирер хъанвайбур инлай вахчун буйругъна, вичи, сагъзамай аскерарни галаз, хирер хъанвайбуруз медицинадин сифте къумек гуз эгечна. Хер алай къве аскер и чкадивай яргъаз вичи къуна хутахна. Ну-батдин гъилера и чкадал хтайла, ада зулкусра къвачел хер алаз ярх хъанвай жаван аскер акуна. Къвач кутлунна, промедолдин раб яна, ам къужахда къуна хутахиз гъазур хъана и арада душмандин ракет къведай ван хъана. Руслана вичин жендекдалди гада къевирна... Гъа ида жавандин уьмуыр къутармишна, Руслан вич телефон хъана.

– Хиз гъвеччи члавалай офицер жез кландайни?

– Эхъ. Гъвеччи члавалай дузвал кландай аял тир. Спортдал рикъл алай, хъсан къелзавай. Руслан хизанда чехи аял я, чахъ мад къве рушни ава. Чешнелу хва, къайгъудар стха тир... Ада зъга гъвеччи члавалай офицер жез кландай. 2010-йисуз Руслан Пермь

шегъерда Россиядин нацгвардиядин военный институтдик, техникадалди таъминардай факультетдик къелиз экечна. Келна къутягъайла, ам Астрахань шегъердиз къуллугъ ийиз ракъурна – ам ана взводдин командир хъана. 4 йисуз къуллугъ авурдлай гуьгъуниз ам спецназдин форма алукуниз, ана къуллугъ авуниз лайихлу хъана. Анани ам дестедин командир хъана ва гъа сифте йикъалай СВО-да иштирак авунив эгечна. Къегъялвилер къалурунай «Къегъялвилор ордендиз» лайихлу хъана.

Капитан Примова «Азовсталь», «Им. Ильча» заводра Россиядин къуватри есирада къур ВСУ-дин 2000 кас аскерар лазим чкадал агакъарна. И муракаб серенжем дирибашвилелди тамамар авунай Руслан Примоваз вахт вилик кумаз майорвилор чин ганай.

Айда Примовади Руслана вичин гъилик къуллугъзавай аскерриз къумекар гудай, телефон хъайи аскеррин мукъвабурухъ галаз алакъаяр хъдай, азад хъувур чилерал алай агъалийриз жедай вири къумекар гудай, лугъуз ихтилатзава.

– Къуллугъдин вахтара гъам юлдашири, гъам Запорожьедин агъалийри ада зулкусра къвачел хер алаз ярх хъанвай жаван аскер акуна. Къвач кутлунна, промедолдин раб яна, ам къужахда къуна хутахиз гъазур хъана и арада душмандин ракет къведай ван хъана. Руслана вичин жендекдалди гада къевирна... Гъа ида жавандин уьмуыр къутармишна, Руслан вич телефон хъана. Молочанска шегъердани къалурна – а шегъердал Дагъустанди къаюмвал ийизвайди тир. Руслан телефон хъайидалай къулухъ ана адан тъвар алаз рикъл хуьнин мармардин къул туль-куйрнава. Иллаки Руслан Морковкинрин мутьжуъд аял авай хизанди рикълай алудзавач. Запорожьеда авай Бердянск райондин Осипенко хуьрун къил Юлия Отришкоди вичин уьмуърдин эвергун Росгвардиядин майор «Самуравай» ван хъайи и гафар яз гъисабзава: «Чавай гъялиз тежедай месэлэяр авайди туш!».

– Россиядин къушунди чи чилер азад авурла, Украинализ майил ийизвай агъалийри чаз киче-



пар гуз ик^л лугъуз хъана: «Акъваз, къведа урусар, килигда чун ахпа күнне вуч ийидатла!». Ингье чи администрацидиз сивел хъвер алай, шумал буйдин жегыил атана акъятна. Чна адаz «Чи Самур...» лугъудай. Русланан къилихра Россиядин аскердин вири абурулту ерияр къватл хъанвай: буржидиз вафалувал, асулувал ва инсанвал», – лугъуз ихтилатнай чун түрүш хъайила Юлияди.

Дидеди багъя ядигарар хъиз хчин затлар къвалин музейда хуъзва...

– Эхъ, адан къваликай музей хъанва. За са затлни акъудна гадарнавач, зи риклиз гъакл регъят жезва. Ина адан ни ама. Адан парталрихъай адан рикл алай одеколондин ни къvezма, – дишегълиди заландиз ухът аладарзава. – Ина вири ама: адан сифте дафтарар ва чугур шикилар, сифтегъан наградар, телефон, документар, жилет, рикл алай «Саваж» атирдин шүнше, «Къеgeялвилин» къве орден ва спецназдин берет – адак гъил кягъиз са залай гъейри садахъни ихтияр авайди тушири...

Алай вахтунда Айидадин риклиз майданар гузвойди ада кыле тухузвой къвалах я – ада СВО-дин иштирекчийриз ва телефон хъанвай аскеррин хизанриз күмекар гузва.

Зун чалахъ я, чи веледар гъалиб хъана, сагъ-саламатдиз къвализ хкведа, – лугъузва «Спецназдин дидеди» – ихътин «лаклаб» адаz хихъ галаз къуллугъ авур аскерри ганвайди я.

Айида мукъвал-мукъвал Русланан дяведин юлдашихъ галаз видеодай түрүшмиш жезва. Гъар гъилера гайдайри вирида санал и гафар тикрарда: «Чна «Самуралай» къисас къахчуда!»

Росгвардиядин спецназдин офицер Руслан Примов неинки багърийрин, къуллугъдин юлдашин ва ада къинихъикай ва дарвилерикай къутармишай Запорожъедин ислягъ агъалийрин, гъаклни вири дагъустанийирин, вири россиявийирин риклера гъамишалугъ яз амукъда.

Виолетта Ратенкова

Бахтунинни гъурметдин къужахда



Инсанар ва къисметар. Абуф жуъреба-жуъре я. Бубайрин мисалда лугъузваивал, къисметдихъай катизни жедач, ада вун вичиз кълани рекъяй тухуда. Ингъе, агъастIалви баркаллу дишегъли, алай вахтунда Къасумхуърел яшамии жезвай Россиядин Федерациядин соцобеспеченидин лайихту къуллугъчи, журналистрин Союздин член, »Куъредин яраф« культурадин центрадин гъурметлу член, гъевескар композитор Абдулмуталибова Маина Сайдовна уъмуърдин 80 иисан рекъиз фенва, райондин ва республикадин общественный уъмуърда активвиледи иширик авуналди, чи шаирин эсерриз гузел музыка кхъиналди, ада и рехъ давамни итизва.

Маина Сайдовнадикай макъала кхъиз ручкани чар гъиле къурла, зирикел Х. Абовъянан келимаяр хтана: «...Тама зурба мегъуын тар гъалтда. Ам зурбади хъун адалай вичелай вать, ам экъечIинавай чилелай - накъвадилай аслу я. Эгер а тар руг, къван квай чкада экъечIинавайтIа, акъван зурбадини жедачир».

Маина Абдулмуталибова 1945-ийисан 5-февралдиз алемдиз Дагъустандин халкъдин пуд шаир, Чехи дережайрин гъакимарни алимар, маса пешекарар, къегъал рухваярни

баркаллу рушар гайи Агъа-СтIалрин хуъре СССР-дин журналистрин Союздин член, «Знак Почета» ордендин сагъиб Сайд Алиметович ва Меристан Эмирбековна Алиметоврин Чехи ва гъурметлу хизанда дидедиз хъана.

Хайи Ватан уъзягъ авур веледрикай сад, са шакни алачиз, Маина Сайдовна Абдулмуталибова я.

1963-ийисуз Дагъустандин медицинадин училище акъалтIарай жеғыл руша вичин зегъметдин рехъ Шихидхуърун ФАП-да къвалах авунилай башламишна. Са йисалай ада

Къасумхуруын райондин центральный больнициадин аялар хадай отделенида акушерка яз ківалах ийиз башламишна. Жавабдар и везифаляр М. Абдулмуталибовади 1978-йисалди намуслудаказ кылиз акъудна.

Вичиз тѣбиатди са шумуд патахъай, гъа гысабдай яз яратмишунрикай, искусстводикай ва культурадикай пай ганвай Маина Сайдовнади, райондин руководстводин теклифдалди, 1978-йисалай 1980-йисалди райисполкомдин культурадин отделдин заведующийвиле, 1980-йисалай та вич пенсиядиз экъечтай 2007-йисалди райондин агъалийриз яшайишдин рекъяй къуллугъдай управленидин начальниквиле ківалахна. Инал»ківалахна» гафунин далладихъ Маина Сайдовнадин гзаф йисарин намуслу ва гъакъисагъ зегъмет, адандерин чирвилер, югъ-йиф талгъана авур чалишишвилер, вилик тухвай ківалахар, агалкүннар, агъалийрин патай къазанмишай гъурмет ва кланивал гала. Маина Абдулмуталибовади регъбервал гузтай йисара гъам культурадин отдел, гъам УСЗН Республикада вилик жергейра хъана.

Винидихъ тѣварар күр къуллугъар тамамардай йисара 1977-йисалай партиядин член тир М. Абдулмуталибовади райондин ва республикадин общественный уммуздани активвилелди иштиракна, районда баркаллу гзаф кратик кыл кутуна, инсанриз хъсанвилер авуна, вичиз районда ва адай къеце агъалийрин патай гъурмет ва кланивал къазанмишна.

Чна винидихъ лагъайвал, Маина Сайдовна районда ва республикада гзаффбуруз композитор язни чида. Мумкин я гзаффбуру ам пешекар композитор я лутгүн. Гъакъикъатдани, и рекъяй М. Абдулмуталибовадихъ къетлен бажарагъ ава. Адан композиторвилин дережа гьевескар композитординди туш, пешекардинди я.

Шиирриз гъаваяр түккүрүнин бажарагъыни Маина Сайдовнадиз Садтир Аллагъди гана. Вичини гъакъ фикирзава. «Лениназ» тѣвар алаз кхъей ва вичи тамамарай мани газ майдандиз экъечтайла рушан гыч 15 йисини хъанвачир. Гүргүйнлаз шаир Забит Ризванован Чалариз кхъенвай «Ша лагъ на ярдиз» манини арадиз атана. Ам халкъди лап хушдаказ къабулна. Ида Маинадик шадвални кутуна, и рекъе камар къачуз башламишна.

1960-йисуз республикадин художественный самодеятельнострин колективрин конкурсда тамамарай «Ша лагъ на ярдиз» мани пешекар композитор Сейфуллагъ Керимоваз гзаф бегенмиш хъана. Гъава теснифай Маина Сайдовнадиз нотаяр чин тийизвайди чир хъайила, Сейфуллагъ Керимов тажуб хъанай. Ада и манидиз нотаяр вичин гъиледди кхъена. Гүргүйнлай Дагъустандин лайихълартист Гъайдар Абдулаева тамамарай и мани къенин юкъузни Дагъустандин радиодин ва телевиденидин манийрин фондуна ама. Сейфуллагъ Керимова нотаяр кхъей чар лагъайта, гьевескар композитордин архивда ава.

Пешекар композитордин дережа, алакүннар, устадвал ва бажарагъ авай гьевескар композитордикай рахадайла, зи рикъел Маина Сайдовнадин яратмишунриз баҳшна са шумуд йисан вилик Дербент шегъерда, Стәл Сулейманан тѣварунихъ галай Лезгийрин музыкадинни драмадин театрдин дараматда тухвай мярекатдал машгүр композитор Ширвани Чалаева лагъай гафар хквезва: «Маина Абдулмуталибовадин манияр лезги халкъдин эмениндиз элкъведа. Вичин алакүнриз килигайла ам самодеятельный ваъ, пешекар композитор я. Адан манийрай инсанрин уммур аквазва, абура шадвални,



пашманвални, умудни, риклии мурадни – вири ава, абурук халкъдин руьгъ ква, абур маналубур я, яб гузайбурун рикл ацуқъдайбур я».

Маина Абдулмуталибовадин композиторвиллин алакунриз пешекар композиторар тир Мегъамед Гъусейнова, Асеф Мегъмана, Насир Шагъумурадова ва масабуруни еке ва лайихлу къимет ганва.

Санлай къачурла, М. Абдулмуталибова нотайрал элкъуырнавай 130-дай виниз манийрин автор я. «Дидедиз», «Чи уымуър», «Муъгъуббатдин есир», «Садвал», «Рычал», «Шезва зун», «Лезгистан» ва гзаф маса манийри композитор Маина Сайдовнадиз халкъдин арада машгъурвал гъана.

Гаф кватай чкадал лугъун: машгъур манидар Эрзиман Османова тамамарзавай «Райондикай мани» (гафар - Лейла Османовадин) Сулейман-Стальский райондин гимнлиз элкъвенва.

Маина Сайдовнадихъ гъакъни Ах-цегъ райондиз (ам Таира Муспагъо-

вади тамамарзава) ва Хив райондиз бахшнавай маниярни ава.

Маина Сайдовнадин манияр республикада тъвар-ван авай артистар тир Тарлан Мамедова, Сульгъуя Гъажиевади, Роза Максумовади, Жамила Заловади, Фаризат Зейналовади, Омар Меликова, Ярагъмед Ярагъмединова, Селимат Гъажиевади, Кевсер Фейзулаевади, Таира Муспагъовади, Тофик Мегъамедова ва масабуру, «Штул», «Мирес», «Рычал», «Девран» ва маса ансамблри тамамарзава.

Композитор М. Абдулмуталибовади неинки лезги шаиррин, гъакъни маса халкъарин шаиррин эсеризни музыка кхывизва. Ихътинбурукай яз чавай Стапал Сулейманаз бахшна Юсуп Хаппалаева кхъенвай «Тобою отчизна» (мани Шакир Магъарамова тамамарзава), Дагъустандин халкъдин шаир Аминат Абдулманаповадин «Перзият», Бести Нифтиевадин «Самур – река любви, река печали» (ам ДДТ-дин «Куыре» ансамблди тамамарзава), Билал Адилован «Не остав-

лю тебя» (ам Шакир Магъарамова та-
мамарзава) ва маса манийрин тіварар
къаз жеда.

Халқынан рикіл алай манийрин автор - композитор хызыз, Маина Сайдовна «Зирикін авазар», «Авазрикай храй уымуър», «Милли культурадин са бязи месәләяр» ктабрин авторни я. Абурни кіелзаяйбуру хушвилелди къабулна, абуру автордин кхынин чылан михъивилиз еке къимет гана.

Маина Сайдовна вуж ятла, адаз халқынан арада гъыхытын гъурмет аватла, машгүр журналист ва писатель Гъажи Ильясова материалар ківатына түккүрнавай «Шииратдин Меккедай тир композитор» ктаб кіелайла мадни ачуходиз малум жезва. Эпиграф яз ктабдин сифте кылляй халқынин жумарт хва, ДР-дин Халқын Собранидин депутат Имам Музамудинович Яралиева лагъай гафар гъянва: «Маина Сайдовнади вичин рикілай къвезевай милли авазралди - манийралди агъзуррин рикілер есирда күнва, абур халисан халқынин манийриз элкъвенва. Им адан бажарагъдин зурбавал я».

Маина Сайдовнадин яргъал йисарин намуслу зегъмет ДР-дин культурадин, соцобеспеченидин, милли политикадин министерствойрин, Сулейман-Стальский райадминистрациядин, Вирисоюздин «Знание» обществодин Гъурметдин грамота-яр, дипломар «Зегъметдин ветеран» «Чехи Октябрдин Социалистический революциядин 90 йис», «Россиядин госидарайрин работникрин профсоюздин 90 йис» медалар гуналди къейдна.

М. С. Абдулмуталибова са шумудра райондин ва Къасумхуруын Советрин депутаттиле хъяна.

- Яшар Аллагъидай, къувузувал жувалай аслу я, - лугъузва Маина Сайдовнади. - Заз къувузувиликай фикирдай вахт авач. Хизандин, рай-

ондин, обществодин, яратмишунрин жигъетдай къайгъуяр гзаф я. Хъийиз, кылиз акъудиз фикирдик квай ківалахарни ама.

Чи фикирдалди, уымуърдал къарувили, тібиатди са шумуд патахъай ганвай бажарагъди, къайгъури Маина Сайдовнадиз руыгъдин таъминвал, пакадин йикъахъ инанмишвални гузва.

Яргъал йисара медицинадин, культурадин, ағылайиз яшайишдин рекъяй къуллугъ авунин хилера намуслудаказ ківалах авур пешекар, тъевескар композитор хызыз, Маина Абдулмуталибова къетіен хатын авай журналист, «Лезги газет» ва «Күрөдин хабарар» газеттин активный мухбирни я. Имни дұышуышдин кар туши.

- Зи рагьметлу буба, Дағъустандин культурадин лайихлу работник, СССР-дин журналистрин Союздин член Сайд Алиметович Алиметова санлай 47 йисуз райондин газетда жуыреба-жүре къуллугърал, идакай 25 йисуз редактор яз ківалахна, - лугъузва Маина Сайдовнади. - Гъа йисара рикілиз чими хъайи газет за исятдани мукуфдивди кіелзая, муқвалил-муқвалил газетдиз макъала-ярни кхыизва.

Маина Сайдовна Чехи ва гъурметлу хизандин кыил, Ватандиз ва обществодиз вафалу веледрин диде, ферли ва низамлу хтулринни птулрин Чехи дидени я.

Баркаллу юбилей мубарак авуналди, чаз лугъуз кланзана: вун уымуърда фейи мензилар хызыз, вуна атун хъийидай рекъер - мензиларни бегъер-лубур, баркалла алайбур, веледрикай, хтулрикайни птулрикай рикіл динж жедайбур хураи, гъурметлу Маина Сайдовна!

Хазран Къасумов



Чи гъар садан уьмуърда гзаф вақъияр, итижлу танишвилер, важибулу гурушишвилер ва хейлини маса къвалахар жезва.

Лезгийриз са хъсан мисал ава: «Дагъ дагъдал гъалтдач, инсан инсандал гъалтда». Зи суъгъет са хейлин йисарин вилик зун таниш хъайи Майя Тагъировна Абдулманафовадикай фида. Заз ам такуна са къадар йисар алатнавай. Чи танишвал Мегъарамдхуърун 2 – нумрадин юкъван мектебда, чна къвалахзавай йисара, хъай. Чи арада дуствал авачир,amma Майя мукъвал -мукъвал зал гъалтдай. Вахтар алатна, заз фадлай ам акунвачир. Са нянихъ ада заз зенг авуна. Ада хабар гайивал, сагъламвал себеб яз, ам къвалахлай элячлнава. Чун геждалди раханай, ада вичи лезги ва урус чаларалди шириарни кхизвайдакай лагъанай.

Майя Баку шегъерда хана ва гъана чехини хъана. Азербайжан республикадин меркезда авай 5 – нумрадин мектеб акъалтларадалай къулухъ ДГУ-дин филологрин факультетдик экечна. Вичин студент тир вахтар Майяди ашкъидалди риклел хкизва. Лап таъсиrlуди адаz шаир Фазу Алиевнадихъ галаз хъайи гурууш тир. Университет күтаягъайдалай къулухъ Майяди Дербент райондин

Уьмуър – са легъзе я...

Гежухдин юкъван мектебда урус члан тарсар гана. Ахпа Алтайский крайдин Рубцовск шегъердиз ақъатна ва гъана къвалахна. Кысметди Майя Мегъарамдхуъруз гъана. Гзаф йисара Мегъарамдхуърун РЦДТ-да литературадинни драмадин кружокдин руководитель хъанай. Майяди хиве къазва: къелиз пара къланда. Ктабар, журналар ва газетар къелунал гзаф рикл ала. Иллаки Омар Хайяман рубаияр пара хуш я заз, – лугъузва Майяди.

Майя Тагъировнадихъ вичиз шадвални баҳт гузвой къве хва ава. Уьмуърдин юлдаш рагъметдиз фенва. Ада вич баҳтлу диде ва ругуд хтулдин баде хунал дамахзава. Уьмуърда гзаф четинвилер акунатлани, адаz наразивилер къалуриз къландач. Шаир Омар Хайяма лагъай келимаяр датлана тикрарзава: «Уьмуър – са легъзе я, са югъни къулухъ элкъуриз жедач!»

Майяди лугъузва хъи, вичин шииррин күмекдалди адаz кыле авай фикирар, ниятар инсанрив агакъариз къланзава.

Къе заз күнни, гъурметлу къелчиар, Майядин яратмишунрихъ галаз танишариз къланзава.

Хважамжамди экв гуда ваз...

Майя Абдулманафова

* * *

И дуныя вуч дегиши хъанва?
Инсан хъанва пары къаних.
Пулуникай са «хан» хъанва,
Амач бендейрихъ къилих.

Гъатна гуыгъуна пулунин,
Аял – куял аквазмач.
Бандуна ава вахтунин,
Хайи чалал рахазмач.

* * *

Тлалабзава Аллагъдивай:
Са инсанни ажуз тахуй.
Ам масадаз пар жедалди,
Ферикъатдиз къакъатуй.

Тлал ава хьи зи чанда –
Дармандихъ зун къекъвезва.
Юлдаш риклел хтайла,
Сел накъварин къвазава.

Садакайни бейкеф жемир:
Ваз Аллагъди къуват гуда.
Пашмандаказ вун ацукъмир –
Иманди ваз сабур гуда.

* * *

Гъар инсандихъ вичин уймуур,
И дуныядал рехъ авайди я.
Серин цифер на вал тамир,
Четинвилер алатдайд я.

Рикл шедайла, ахъай пенжер,
Михы ая вуна вилер.
Садазни ахъаймир ви дерт,
Чинал ви тур на мили хъвер.

Ваз масада гъуьрмет ийич,
Вуна ваз гъуьрмет тавуртла.
Алуда рекъелай къванер
Худади ваз сабур гуда.

Марфар, селлер пары къвада,
Цавар алахънамаз эку жеда.

Экъечлда цавуз яргъишу,
Вичихъ галаз шадвал гъида.

Вунни гъакл я, чан зи инсан,
Рикле авай умуд квадармир!
Хважамжамди экв гуда ваз,
Иманни намус квадармир!

Эй, Сулейман, эй Сулейман.

Клан хъанач бубадиз хва,
Тевледиз гадарна бала.
Нек гудайла, къуншид папа
Ишез жедай язух гада.

И дуныядал ам тек хъанай,
Тахай дидед чин акваз.
Чи Сулейман чехи хъанай,
Тухдалди кълс фу такваз.

Хутахнай хва вичин къвализ,
Бубадин къвал хъана миччи.
Клан хъаначир тахай дидедиз,
Уймуур хъанай адаа пиччи.

Пакам къиляй экуниха фад,
Къарагъдай шагъвардив рахаз.
Рахадай кас хъана – тир шад,
Чехи жезвай сефилдаказ.

Ацукъайла тарцин кланик,
Сулейман Мариятни галаз.
Тулькуйна са чал сериник
Ван хъайила ширина аваз.

Дамах гвачир тир ам инсан,
Лаш гъилеме авай, къилел бармак.
Девлетгүйрин хъанач патал,
Фяле хъанай, гъаклни батрак.

Эй, Сулейман, эй, Сулейман!
Ви шиирап герек я чаз!
Гъар са гаф кесиблиз дарман,
Умуд гузтай экв я хьи чаз!

Гъазурайди Саида Эфендиева я

Расмия
Къагъриманова



Кулар, рапар ва шиират...

Пачагърикайни келемдикай чаз ван хъайиди я... Амма кулар вучтинбур я? Рапар вучтинбур я? Шиират гъинай хъуй? Күн куькай рахазва, лугъун лазим я күнне... Са аламатни авач, кар ана ава хъи, чун къе вичикай рахадай дишегъли Табасаран райондин Гугърагъ хуъяй тир медсестра, шаир ва пуд надинж гададикай ибарат «футболдин къватлалдин» кыил тир Расмия Къагъриманова я: надинж рухвайриз сарап михъиз, мекъи юкъуз кылел алукилиз кагъул хъайила, «тренерди», зарафатдай, гъелбетда, абурун гуъгуънлиз гъилик акатай вуч хъайитлани ахъайда, бязи чалвара – кулни! Мукъвара табасаран чалал Расмиядин шиирин къватлал чандай акъатда. Жегъил писателди чаз вичин уъмуърдин важисиблу хилерикай ихтилатна – шииратдикай, медицинадикай ва хизандикай.

Анжас табасаран чалал!

Сифте яз зак шиир кхыидай аш-къи сала лакарин арада къекъедайла акатнай. Дидеди зун са гъапавай клемшишар гъиз ракъурайла, зун салай шиирар гваз хтанай. Хъчарни, гъелбетда, зи риклелай алатначир, масакла хъанайтла, дидеди заз гъара-ярдай. Адаз шииратда зи алахъунар са акъван хуш тушир, адан фикир-далди, зун пул, хийир къедай крап-рал алахъун лазим тир. Заз лагъайтла, векъера нурар гузтай пепейрикай шиирар кхыиз кландай. Цава авай гъетерикайни. Амма геждалди рушарихъ галаз къугъвана лугъуз, ада заз лаплаш вегъейдакай ва я яргъандин кланик фанар куькуърна, ийфди ктаб келна, пака юкъуз тарсuna ахварал фейи заз гъарайр авуникай ваъ, адан, зи играми дидедин, хъвердикай ва къайгъудар гъилерикай кхыиз кландай.

За жуван шиирар дуст рушариз къалурдай, абуру тарифардай. Дидедиз къалурайла, ада лугъудай: «Са бегъем кардал машгъул хъухъ!» Сугъул ийидай «бегъем кардал» вучиз машгъул жеда къван, жуван риклиз клани

кардал машгъул тахъана – идан гъавурда аял гъи жуъреда гъавурда тван!

Са гъилера зун районда кыле фейи шииратдин конкурсда гъалибни хъанай. Ана фадлай кхыизвай шаиррини иштиракзавай, амма сад лагъай чка заз ганай. Гъатта пулни ганай. бооо манат! За ам ктабар къачуна харж авунай. Адалай инихъ санбар йисар алатнава. Зи шиирар шииратдин са шумуд къватлалда гъатнава, жуван кылдин ктабни мукъвара гъазур жеда, амма зи рикляй садрани ихътин хиял феначир: «Расмия, вахъ бажарагъ ава, вун табасаранрин Ахматова я!» Машгъур са шумуд шаирди заз куьмекар гузва, руъгъ кутазва, лугъузва: «Кхыннар гадариз клан жемир гъя!». Амма ара физ за жуваз икни лугъуда: «Белки, зун зайиф шаир тирди лугъуз абуруз регъуъзватла?».

Жуван шииррикай рахайтла, урус чалал завай абуру къабулиз жедач. Зи шиирар элкъурай таржумачидиз за пара гъурметзава, ам зи поэзия я... ам табасаранрин поэзия я. Таржумаяр хъсандиз тамамарнава, кек галкъидай чка авач, амма... къел тымил ква... Гъавиляй урус чалаз зи тек са

шумуд шиир я элкъуырнавайди, абурулай артух заз кланни ийизвачир. Зун гъавурда ава, зи келчийрал виридал зи шиирар агакъдач, Расмия Къагъимановадин шиирар келун патал абуру табасаран чални чирдач. Амма завай масакла жезвач. Белки, за шиирар абур са ни ятлани келун патал хъизвайди туштла. Мутьуббатдикай, хизандикай, инсанвилекай завай цийи са вуч ятлани лугъуз жедани – зи яратмишунрин кылин манаяр гъя ихътинбур я. Гзаф инсанри зи рифмада тунвай гафар авачизни и месэлайрай, клан хъайитла, кыл акъудда эхир. Зун гъавурда ава: за жуван руыгъда пичли хъалхъам арадал татун патал хъизвайди я.

«Чун күмек гуз кланз алахъна. Амма хъанач».

За инсанар ахварал ракъурзава ва гъя идай мажиб къачузва. Гъя и жуьреда за жув анестезист-медсестра тирдакай лугъузвайди я. Гаф атай чкадал лугъун, медицинада къвалахиз заз гыч кланзвайди тушири. Гила за жуван дидедиз сагърай лугъузва: ада зи накъвариз яб ганац, зун журналистилин пеше къачуз вавь, медицинадин факультетдик экечуниз мажбурна. Сад лагъай курсуна теориядин чирвилер къачуни зун кълевера твазвай, ахпа, практикадив, гъакъыкъи везифайрив гатунайлар, за инсанриз күмекар гуз хъана ва зун зи пешедал лап къару хъана. За сифте ягъай раб мусибатдиз элкъвенайтлани! Практикада авай члавуз заз тагъимарнавай: «Начагъбуруз виридал чпиз раб студент руша ягъун хуш жедайди туш – къуй духтур, гъатта кылин духтур атурай лугъуда! Гъавилий палатадиз жув-жувахъ агъунваз, жув лап гъя рапарин устад хъиз къуна гъахъя!». Ингье зун жуван сифте раб ягъиз палатадиз гъахъзва ва суал гузва: «Алиев вуж я?» Яргъандин кланикай зайиф ван акъятна: «Зун я». Ингье зун виклергъиз ам алай кравутдин патав атана,

яргъандин пад хкажзава. Килигайтла – ам цеп къецил я! Вич лугъумир, ам гъя и арада операци авуна хканвайди тир къван. Зун цугъдалди палатадай катна! Язухдин винел яргъан хъиветизни риклелай алатна. Пуд йикътлай акуна заз, дегълизда виклергъ хъана къекъвезва. Зун акуна, хъуырез лугъузва: «Вун мад зи патав хквемзач хъи». За жаваб гана: «Күй палатадиз за мад камни вегъедач». Идалай къулухъ практика амай къван за анжак дишегълийриз рапар ягъиз хъана.

Гъайиф хъи, зи кеспидихъ галаз тутькуыл дуышуышарни алакъалу я. Пандемиядин вахтунда за «яру зонада» къвалахзавай. Им лап дуныядин эхирзамандиз ухшар тир. Чун течир азардив вердиш тушири. Чун куымек гуз алахъзавай. Амма жезвачир... Чакай гзафбур чеб начагъ хъана. Короновирусди инсандиз сирлу таъсир ийизвай, гзафбур руыгъдай аватзай, азардиз мұттығъ жезвай. Зунни начагъ хъана, лап къеви жуьреда. За зеведищдиз лагъана: «Зун Ивл-дик кутамир. Заз хъфидай мумкинвал це». Ада заз гъарајрана, лагъана: «Чна ваз рекьидай ихтияр гудач!» Зун къвачел ахъкалтна, амма сагъ са йисуз зи гүтгүльлар серин тир. Гъя пандемия амай къван заз жуван хизандикай, аялрикай хажалат авай. Сагъ хъхъана хъфизвайбур, гъатта вил галамачирбүрни, акурла, зи умударни күкъульдай: «И мусибат са юкъуз күтять жеда эхир!» Дугъриданни, күтять хъана. За умудзава, мад чи кыилел и жуьредин зовал хкведач лагъана. Са нин ятлани умур түххүзвайди акуни рикл тларда. Начагъди чавай къутармишиз тахъай гъар сеферда зун ишехъдай. Заз лугъудай: «Вердиш жеда вун. Жегъиль рекьидайлани, вуна ви рикл клемиз къада». Амма зун вердиш хъанач...

«Вуна зун гатадани, диде? Килиг, чиел авудач».

Заз жуван хайи чал пара кланда. Амма гъульуз зун маса миллетдин векилдиз фена. Зи гъуль чувудрин дувулар авай азербайжан я.



Чи аялар ківале азербайжан, урус ва фарс چаларал рахада. Амма зи дідед چал чидач. Зун фарси чируниз мажбур хъана. Бязи چавара аялар фарсидал элячтайла, за лугъудай: «И амалдарри са вуч ятлани къурмишзава». Гила зун фарс چалан гъавурда хъсандиз акъазва, амма рахаз четин я. Зун рахаз акурла, аялри лугъуда: «Диде, рахамир, вун рахазвайди фарс چал туш!». Захъ пуд хва ава. Чехидан 16, къуландан 12, гъвечидан къве йисни зур я. Шииррал садан риккни алач. Сад кикбоксингдал, къвед лагъайди футболдал машгъул я, пуд лагъайда, инихъ-анихъ катиз, чун машгъуларзава.

Гъульув Ростовда ківалихзава, органра къуллугъезава, муқъвал-муқъвал Махачкъаладиз хъведа. Ам тімил аквазвайвилляй, аялар артух заз муқъва я. Абуру заз ихтибар ийизва, заз и кар хуш я. Месела, чехи хци дүст рушаз зун галаз пишкеш хъягъ-

да. Гъульув лутъуда: «Диде а къадар хъуытульди хъун хъсан туш, вуна ам кстаҳарнава». Са гъилера хци са вуч ятлани нагъакъан кар авуна, гъульув лагъана: «Кул къачуна, гатут ам. Видеодизни къачу, адаz вуна жаза гайиди зазни акурай». Къачуна кул, атана зун гададин патав. Ада завай кул вахчуна, зун, теменни гана, вичин къуынел къуна. Спортсмен я къван! Лугъузва: «Гатадани, диде? Килиг, чилел авуддач гъя!» Де вуна ам гъикі гатурай! Гъульув хтайла вичиз гъикі кландатлани авурай – зун къариши миш жедач. Гъардаз вичин тербия гүнин къайда ава. Эгер буба клеми истемишунар иийдайди ятла (зи гъуль гъя тъяхътинди я), диде хъуытульди хъун лазим я. Ингье гъя ихътин пайгарвал хвена за жуван рухвайриз тербия гузва.

Руслан Бакидов

Ківалахдин юлдаш рикел ХУЙН



Умукурсюн Арзулумовна Мантаевадихъ галаз зун «Дагъустандин дишегъли» журналда ківалахал жедалди са шумуд йисан вилик таниш хънай. Журналдиз зун 1977 – йисуз атанай, а чавуз ам къумукъ чалал акъатзавай журналдин редактор тир. Зи бубади, писателрин Союздин жавабдар секретарди, зун мукъвал-мукъвал дагъустандин театртин сегнейиз туҳудай. Заз къумукърин театр пара хуш тир, ина машгүр артистар Барият Мурадова, Саният Мурадова, А.Акмурзаев, Амир Къурбанин, Д. Джетере, И. Курумова, Айгум Айгумов къүгъвадай. Абур акъван хъсан къүгъвадай хъи, гъатта ваз чал чизвачтани, ана жезвай краин гъавурда вири гъатдай. Гъя ина зун бурма чларар авай, цлару вилер авай иер са дишегълидихъ галаз танишарна. Ам захъ галаз селигъалувиледи раҳазвай, зун члехидай къазвай. Гъя и дишегъли Умукурсюн Арзулумовна тир. Чир хъайивал зи стхаяр адан рухвайрихъ галаз дустар тир. Гульгъуынлай зуни адан руш лап хъсан танишар яз амуқънай. Йисар алатаилья, редакцияда ківалахдай вахтара, за адан пешекарвилин ківалахдизни лайихлу къимет ганай. Ада зун хътин жегъириз вичин гъам писательвилин, гъамни яшдиз члехивилин,

умуърдин уйкъу-циру акунин теж-рибадикай лугъудай.

2024 – йисуз Дагъустандин халкъдин писатель Умукурсюн Арзулумовна Мантаева хъайдалай инихъ 100 йисан юбилей къейдна.

Умукурсюн Мантаева Хасавюрт райондин Эндирий хуыре Давутоврин хизанда дидедиз хъана. Хизанда вадрушни къве гада авай.

Дяве башламишайла, Давутоврин баҳтлу хизандив, гъя амай маса хизантив хъиз, дерт агатна, къияматдин хабарар агакъна: дяведиз фейи рухвайр анай хтанач. И хизанда идайлай виликни са бедбаҳтвал хъанвай: Умукурсюн ханамазди, адан диде къенай, руш бадеди хвенай. Ада вичин бубадай гъисабай кас рушан члехи буба тир. Гульгъуынлай, дяве күттаягъ хъайдалай къулухъ, рушаз чир хъайивал, адан буба Арзулум «халкъдин душман» хъиз дустагъда къенай. Гъавиляй бадеди Умукурсюн дяведай хтанвай Арсланали Мантаеваз гъульгульуз ганай. Икъ гъульнуң фамилия къачур руш «халкъдин душмандин руш» лугъудай тагъмадикай хкатнай.

Дяведилай гульгъуынлиз, Арсланалиди партшкола акъалттарна ва ам райкомдин садлагъай секретарвилиз хиягъна, гульгъуынлай ам Москвадиз ківалахиз ракъурна.

Арсланали ДАССР-дин Верховный Советдин Президиумдин Председателвилиз хქагъайла, хизан Махачкъаладиз хтанай. Гъа и йисара Умукурсюна пединститутдин филологрин факультет акъалтларзва. Вири четивилер алатна, уьмуър хъсан жез гатуунайла, абурун хизандал мад хар къвана.

Ахътин вахтар жеда хъи, суфрадихъ тьюнар – хъунар ийиз ацукъайла, инсанди вичин дустариз рикл ачууда. Арсланалидизни гъа ихътин са дуышуыш хъана. Гъамиша адахъ пехилвалзавай дустуни вичин фенд къурмишина.

Арсланали гафарихъ агъзвачир. Ада папаз лугъузвой: «Гъаклан тапан хабарриз яб гумир! Вуч кхъида закай? Зи уьмуър капун юкъвал алайди хъиз вири халкъдин вилик ква. Зун интернатда чехи хъана, училищеда къелна, муаллимвал авуна, районодин заведищ хъана, то йисуз женгера хъана, Ватандин Чехи ва финрин дявеира иштиракна, са шумуд сеферда хирер хъана, захъ наградар ава...»

Са тымил вахтунилай ам Республикадин Верховный Советдин Председательлин къвалахдилай алудна. Арсланали «халкъдин душмандин рушал» эвлениши хъана лугъуз, ада түнбүүгъ авуна. Мадни адахъ са шумуд чкадал чилер, мулкар ава ва ада вичин къвале женгина къеий дустунин диде я лугъуз тапаривди «халкъдин душман» хуъзва лугъуз, тахсирап кутазвай. (Умукурсюн Мантаевади «Түрфандин вилик квай йиф» тъвар алай романда а дишегълидин къамат къалурнава).

У.А. Мантаева Чирюртда яшамиш жедайла, са марф къвазвай юкъуз ам къвалахдилай хкведайла, ада къезилдиз алукъинавай, гъилик багълама квай урус дишегъли акуна. Умукурсюназ ада пул гуз кланзавай, амма хъанач, ада ам къвализ хутахна. Дишегъли са гужуналди къекъвезвай. Фу-зат түнна, дишегъли хъфиз гъазур хъана. Ада вичиз рушан хизан чуриз кланзавач, лагъанай.



Къвал бицлиди тиртлани, Умукурсюна и дишегъли Арсланалидин женгинин дустунин диде я лагъана, чипхъ галаз яшамиш жез тунай.

Дишегълидин тъвар Полина Семёновна тир. Адахъ музыкадин образованы авай, гимназия акъалтларнавай. Гуъгуънлай ам репрессийрик акатна ва то йис дустагъда акъудна...

Махачкъаладай Арсланали Мантаев Хасавюртдин хуъруын майишатдин школадин директорвилиз рекъе тұна, къвал адавай вахчуна, хизан күчедиз акъудна...

Вуч ийидатла течиз амукъай дишегъли, күмек тлалабиз, Обкомдин сад лагъай секретарь А.Д. Данилован патав фена. Ада вичин аялар больницада авайди ва вичини госэкзамен вахканы кланзавайди, лагъана. Абуруз къве утагъдин къвале яшамиш жедай ихтияр гана. Умукурсюна Даияловаз суал гана: «Вуч себебдалди вичин гъуль хуъруын майишатдин школадин директорвилиз ракъурнава, бес адайлай вири тахсирап алуднава эхир!» Гъахъ гъалиб хъана – Арсланали просвещенидин министрдин заместителвиле эцигна.

Умукурсюнан яратмишунрин рехъни четинди хъана. Адан сифтегъан гыкайяр ва очеркар 1957-йисуз «Ленинский путь», «Дагестанская правда», газетра ва къумукъ чалал акъатзавай литературадин «Дуствал» журналда акъатна.

1958-йисуз ам къумукъ чалал акъатзавай «Дагъустандин дишегъли» журналдин редакторвилиз къабулна. Гъя и чавалай адан писательвилин ва журналистилиин къвалахди цуык акъудна.

1964-йисуз Дагъустандин ктабрин издательства У. Мантаевадин хайи чалал къиенвай «Къветхверар» тъвар алай, аялар патал къиенвай, сад ла-

гъай ктаб акъатна. Гуьгъульнин йисара мад вад ктаб акъатна.

У. Мантаева са шумуд пъесадин авторни я – «Хуърун руш», «Гъетер», «Къисмет», «Намус», «Ичерин багълар». Абур Урус, Къумукъ ва Авар театрана сегънеламишина.

Умукурсюнан эхиримжи ктабрийкай сад 2010-йисуз чапдай акъатай «Алатай йисарин ишигъ» тъвар алай ктаб я. Ина художественный эсер-рихъ галаз сад хъиз ада вичин четин къисметдин йикъар, вичин «къенепатан дуњъя» къалурздавай автобиографиядин очеркни ганва.

Ажса Абдурагъманова

Умукурсюн Мантаева

Түрфандин вилик квай ўиф

(Романдай чук)

– ... Цен са тимили қуьруу хъийида ва булушка гъазур жеда. Алукъдай сагъвал акурай, чан руш, – лагъана Полина Семеновнади.

– Ам заз лап қыунвани? Гыкъван чагайди ятла! Сагърай вун, Семеновна.

– Вуна вуч лугъузва, чан руш, вун сагърай, вун авай-авачир тек сад я заз мукъвади.

– ...Зунни Омар дяве күтаягъ хайи сифте варцара эвлениши хайиди тир. Чи меҳъер далдам-зуурне, макъам алачириди тир, – рахана булушка алукънавай Сания. – Инсан-рин риклерай тъални хажалат гъеле акъатнавачир. Я заклалар, я меҳъерин алухар чахъ авачир. Къведални дяведен гимнастеркяяр алай: къүннерал чинер, хурдал орденарни медалар, чандал хирер.

Я диде-бубади, я мукъвабуру лугъузачир: «Күн квел дуланмиш жеда? Квехъ вуч ава?». Вирида икъл лугъузай: «Аллагъдиз шукур, чан ала-маз хтан». –

Машинди сигнал ядай ван атана. Сания даклардай килигна:

– Омар хтана!.. – Полина Семеновна хъуырена:

– Алад гъульувн вилик!

Сания Омаран вилик экъечнә. Омаран кефи қуьзвавай, ада зарафат кваз лагъана:

– Зи паб гынва? У, аку гыкъван иерди ятла!

– Дузы лагъа, қазвани заз? – Сания хъуырена алай чкадал элкъвена.

– Зазни бегенмиш я!

Омарпа къужаҳламишина, лагъана:

– Вун виридалайни иерди я! Белки, зун тефена акъваздатла? Зун авачиз зи паб чуныуҳда гъя!

– Омар Мегъамедович, вун гыниниз физ къвачин хъянвайди я? – зарафат кваз жузуна Санияди.

– Ви гъуыл маса райондиз райис-полкомдин председателиле къвалах ийиз ракъурзава.

– Мубаракрай, юлдаш Забитов! Вун къуллугъда хкаж хъанва ман! Амма



вуна районда къекъvez, чун риклелай ракъурдач лагъана гаф це. Заз вун чизвайди я – сифте чкадал къуллугъдин везифаяр алайди я.

– Вуна хиягънавайди я ман. Ана иер чкаяр авайди я: тамар, вирер, клемрец тараар...

– Клерец тараарин гаплалар, тамар, вирер? Жеч!

– Зи бахтуни гъана, ана тежри-
балу сад лагъай секретарди, Мухтар
Садикьевич Мухтарова, ківалахза-
вайди я.

Омара къяттайвал, сад лагъай сек-
ретардин тұвар къурла, Саниядин чи-
ник серин акатна...

Райкомдин сад лагъай секретардин
кабинет лап чехиди тир. Амма ана
артухан са затны авачир: чехи стол
авай, столдал телефон алай, цлак
Сталинан сүрет квай. Забитоваз ам
ківалахдал ракъурнавай районди-
кай малуматар гана күтаяғ хәйила,
Мухтарова лагъана:

– Чаз алакыунар авай, гъакъисагъ-виледди зегъмет чүгвадай ксар герек я. Күнене гыи частара къуллугъ авурди я? – садлагъана жузуна Мухтарова. – Заз чидайвал, күн политработник тир. Ам хъсан кар я. Са вахтундилай күн зи эрчли гъил хүн лазим я.

– Юлдаш Мухтаров, күнене зак къадардилай артух умудар кутазвай хътинди я. Зун чаплахъан хүн мумкин я. Кылни рехи жезва.

– Я жеди, я жеди, – хъуэрена Мухтаров. Амма алава хъувуна: – Чна саналди къвалах авун лазим я. Райкомдин сад лагъай секретарь яз за күн тагъиким ийизва, кардик кыл кутун за тебрикда, амма зи гафунал гаф эцигун къабулдач. Квехъ хизан авани?

– Паб, хва ава. Чкадал тайин хъайила, за иниз хкида. Амма папан къвалахдин гъакъиндай...

– Адаз къвалах чна жагъурда.

– Духтур я, ракъун рекъерин духтурханада къвалахзава.

– Духтурар чаз герек я, ингье чи духтурханада къилин духтур авач.

– Сания хъсан духтур я, амма жавабдарди тир къилин духтурвилин къуллугъ адалай алакъдани?

Мухтаров къвачел къарагъна ва вилер атчумна Омараз килигна:

– Күп папан тівар вуж я?

– Сания Арслановна, – сивик хъвер кваз жаваб гана Омар. – Мад зун хъфена, Мухтар Садикъович.

Мухтаров геждалди Омаран гульгүйнизд килигиз акъвазна: «Сания адан паб я ман!»

...Ахъа дакъардай къвализ члагъандинни далдамдин ванер къвевай, амма Мухтароваз са күнинни ван къвевачир. Ам дакъардин чиниз хъуынтыя акъвазнавай. Вилерикай алатай вахтарин вакъияр карагзай. Ингье, бубади гульгүйлар къумбар яз гъаятда камар язава ва буйрургъар гузва:

– Али, вун гыина ава? Килиг, челегар какадармир. Рикле хвенани: эрчли пата авай гъвечли челеңдә авай-

ди, ваз чизва, члехибуруз... Эй, папар, күнене вучзавайди я, мугъманар атана агакънава. Аш, шишер, гичинар – вири суфрайрал эциг! Свас гъиз фенва, ви хва гына авайди я? – гъарайна Садикъа папаз.

– Члангъакъа вуна и кар къурмишнавайди я, ваз зи ван къвевач, хизиз яб гузвач...

– Кис, дишегъли, ви хцихъ ягъ-намус авач. Ада зи чинал акъвазна «Зун заз кланица эвлениши жеда!» лутъудай жуырэт гыкъл авуна? Са гынавай духтур-мухтур кланда лугъуз акъвазнава. Къвале халис кайвани, чантан авай, юкъ винел тийиз къвалахдай паб хүн лазим я.

– Ваз хизиз паб хъана ваъ, къвалел къвалахдай къаравуш кланзавайди я лагъ ман, – туукъулы хъверна папа.

– Заз акыулар гун ви буржи туш! – гъильер юзуриз-юзуриз Садикъ къвалахдай экъечлна, амма гъасятда гъарай галаз кулухъ элкъуын хъувуна:

– Фена килиг жуван хизиз, килигиз ада вуж галаз хтанватла... Вун килигиз вучиз акъвазнава? Фена акъуд ам и къвалий. Вуна тавуртла, а кар за ийида, за и беябурчывал хиве қъадайди туш. Свас гъиз ракъурайди маса свас галаз хтанва!

Мухтар вичин кланица галаз къвализ гъаҳына. Лайла инсанрин арадай экъечлна, жегылрин вилик атана, къведни къужаҳда къуна, лагъана:

– Бахтлу хъурай зи балаяр. Мухтар, чан хва, ваз кланица зазни клан жеда. И къваликай Саниядиз хайи къвал хъурай. Квез Аллагъди бахтар, кланица, меслят гурай.

– Жечни бес адаз им хайи къвал! Ви паб дили хъанва, вуч лутъудатла чизмач. Акъвазара ам! – гъарайздавай эмеди.

– Къекъечл зи виликай! – къетти-даказ лагъана Лайлади. – Ада ам ви къвализ гъанва!

– Секин тур ам! – лагъана Садикъа вахаз. – Мугъманрин къайгъуда хүхъ. Ам гыкъл атанаатла, гъакъл хъфинни ийида. Зи гаф гаф я...

* * *

Арапатан риклиз чка жегъизвачир: ам гагъ ракларал, гагъ даклардив физ-вай. «Духтур вуч геж хъана. Зи аял кана алахъзава. – Ам хъед кваз апаяз килигна. – Идазни ксудай чка жагъана. Хух ийиз, аялдив ахвар ийиз тазвач».

– Зун ахвариз фейи хътинди я, – лагъана Садикъа, – ина вуч зегъем я, ял къазва. Даклардин вини вил ахъяя. И мукара күн гыкъ дуламниш жезвайди я? Фадлай къвалер къачун нубат тир... Мухтар хтанвачни? Ам гына ава?

– Чидач заз! – жаваб гана Арапата. Вичи-вичикай фикирна: «Аңуқына кландай жуван къвале...»

Эхирни зенгинин ван акъятна. Арапата раклар ахъайиз тади авуна. Мухтар хтана, папаз вил текяна, къвализ гъахъна.

– Буба атанва! – лагъана ада. – Вуна фу недани?

– Акъваз куъзнава, фена бубадиз эвера.

Садикъ сивик хъвер кваз Мухтар авай къвализ атана. Столдал вичин хъипи хъанвай кагъазар акурла, мягътел хъана:

– Ибур вучтин кагъазар я? Ваз ибур гынай ахкурди я? Икъван йисар алатнава!

– Гым таб, гым гъахъ ятла, чириз кланзана заз. Вуна заз фронтдиз Саниядикай кхъей гафар дуъзбур тирни?

– Ваз гъахъ чириз кланзани?.. За авайвал кхъейди тир. Ам вуж ятла течиз, вуна ам зи къвализ гъанай...

– Ваз чизвачиртлани, заз чизвай...

Хзихъ элкъвена, Садикъа лавгъавилелди лагъана:

– Мегер къенин йикътан ви агал-күнрай вун заз буржулу тушни? Къе вун райкомдин секретарь я. Сагъ са райондин иеси!

– Буба, заз жув вуж ятла чизва. И гафарикий файда авач. За вавай маса кар хабар къазва. Зун гилалди Санияди ахътин кар авуна лагъана чалахъ жезвач...

– Ваз пара крарикай хабар авач, Мухтар. Гила абурукай чир хъунни герек авач. За мад сеферда тикрарзава: за ви гележегдикай фикир ийизвай...

– Риклел алама, буба, алама. – Са геренда кисна, Мухтара давамарна: – Вуна заз пуд юкъуз чуныыхна тур телеграмма къалурнай. Зун тади гъалда жува къуллугъздавай частуниз хъфин дазим тир – дяве башламиш хъанвай. Сания куб патав туна...

– Эхъ, ам чи патав гумуκына. Са гъилера адав гвай шикилрин харайдай заз адан шикил акуна...

Мухтар бубадиз муκьув атана:

– Шикил? Вуч шикил? Нин шикил?

– Нин-нин! Гыа гъадан! Ада виридахъай ам чуныыхзавай къван! Заз жуван вилералди акуна: ам ара физ а шикилдиз килигиз акъваздай.

«Санияди Мухтароврин тухум бе-ябурна!» – Мухтаран риклел бубади кагъазда кхъенвай и гафар хтана.

– Буба, ам вуж тир? Ваз ам чидайди, акурди тирни?

– Неинки чизвай. Заз ам лап хъсандиз чизвай. Ада лесхоздин директорвал ийизвай, ам дустагъъда тун патал зани гзаф алахъунар авурди тир. Гъеле къанни цлерид лагъай ий-суз ам халкъдин душман яз къурди тир. Вич лугъумир, адан түркерихъ галаз алақъаяр авай...

– Вун никай я рахазвайди? Вуж я къурди?

– Гыкъ никай? Саниядин бубадикай, Арсланханакай.

Мухтара бубадин къульнер къуна чулыкъвена:

– Саниядин бубадикай? Вуна вуч авуна эхир? Вуна Саниядин тъвар бе-ябурна. Вуна адакай вичикай кхъенвай эхир...

– Дуъз я, ада чи Мухтароврин тухум беябурна. За ваз гъакъ кхъинни авунай!

– Амма за масадакай фикирна, гъавиляй фронтдай адац кагъаз кхъена: «Зал вил алаз акъвазмар, жуван баҳт жагъура». Буба, вуна зун дуънъядиз гъана. Амма вучиз вуна завай чан къакъудна?



Къадим къвалерин гъава...

Чакай бязибурухъ яргъал дагъдин хуърера къвалер ама. Сад-садаз ухшар тир абур чархарик къланвайбур, чебни къенепатараини күсни дамах гвачирбур я. Гъар цийи хизандиз къвал эцигдай, и чавуз хизанда хүн лазим тир вири милли адетар кваз къдай. Виридалайни мягътел ийидайди къвалин къулалай виниз хкаж хънвай клаасдин дестек ва цагур – чархук къланвай цла авай къацлар, рефтер, гъатта чинебан дакларарни тир.

Klaasdin дестекди, ада «дидбин дестек» лугъудай, къвалин къавук квай чукъванар къадай. И дестекдад, адет яз, жуъреба-жуъре нехишар атланваз жедай – а нехиширхъ са гъихътин ятлани мана-метлеб авай. Са нехиш сагъламвилин, ту-

хумдин гужлувилин ишара жедай, масад мублагъвилин, бул бегъеррин, къалин дулдин ва несилирин ишара-яр тир. Какахъай царапин нехишири бедназардикай къвал, къвале авай хизанар хъдай.

Идалайни гъейри, и дестек къвалин намусдин ва такабурвилин лишан тир. Эгер са Паҳрудиназ Гамзалааваз душманвал ийиз къланзватла, ада фена Гамзалааван къвалин дестекдад гапурдин къацл ийидай. Гамзалааваз адалай къисас вахчун тавун зурба айб жедай.

Дагъийирин къвалерал садрани да-шлар жедачир, ракларал алай гъал-къаяр маса жуъреда герек къвезвайбур тир – и гъалкъада klaasdin къентл твадай, атайда иесияр къвале авачирди чир жедай.

И мукъвара заз са душушьщикай ван хъана. Са хизан квайвалди къунши хурууз мехъерик фена, къвалин раклар гъа ихътин къентл вегъена акъалнавай. Къвализ хтайла, абуруз акуна хъи, къентл чкадал алама,amma къвалин дестекдал са ни ятланши кил атланва: яргъа балклан, фирида гар аваз, чамарда авай. Гумади ртланвой дестекдал и цийиз атланвой нехиш лацу хъана чир жезвай. Къвалин иеси вичиз суалар гуз амукуна: им ни ва вучиз авунвай кар я? Дакланвилляяни, тахъайтла, надинжвилляй? Гульгъуынлай чир хъайивал, и художникдиз шикилдалди къвалин иесидин рушан фикир желб ийиз къланзлавай: яни, гъа ихътин балкландал акъадарна, тухуз къланзава заз вун! И агъвалат мехъер авуналди къутягъ хъана, къвалин иесидиз къугъне яракъар хцихъувун герек атанач.

Зи ватанэгълийрикай гзафбуруз чизвай кар я: къвалин дестекди къвалие авайбурал са гъихътин ятлани хабарар агакъарда. Са гъилера зи дуст

руш вичин дагъдин хууре авай члехи-дидедиз мутгъман хъанвай. Дагълара гъатта гатузни йифериз гъава къайиди ва аламатдин жуьреда секинди жеда. Йифен са вахтунда мутгъман ахварай аватна: бадеди яващиз дуяяр къелзавай, Аллагъдивай чеб баладикай хуын тлалабзавай. Руш ахварал хъфена, пакамаз къара-гъайла адаа чир хъана: бадедин гъвеччи хва, институтдин студент, и вахтунда Сибирда практикада авайди, машин авари хъана телефон хъана лагъай хабар агакънавай. Вич лугъумир, и йифиз баде ахварай авудайди тъя и дестек тир: садлагъана ам ван алаа са чкадилай фер атана хъиткыннай. Ам лацу царцелди гумади ртлана чулув хъанвой дестекдал виле акъазвай. «Зи буба Чехословакияда телефон хъайлани, и дестекдай хъиткъер атанай... Чаз чизвачир, дестекдиз чир хъанай» – лугъузвай бадеди дуяярни ишелар какадариз...

Суългъият Булгаева





Жуванбурун юкъва

Къенин чи ихтилат 33 йисан къене гъакъисагъвилелди мектебда зегъмет чугвазвай, ученикрин ва диде-бубайрин афада къанивални гъуфмет къазанмишай Буржумова Рита Керимовна дикай фида.

Рита Керимовнади алай вахтунда М.М.Гъажиеван тIварцIихъ галай Мегъарамдхуърун юкъван 1-нумрадин мектебда кIелунин ва тербияла-мишай рекъяй директордин заместителвиле зегъмет чугвазва.

– Рита Керимовна, күв фикирдалди директордин заместитель гылхътин кас хъана кIанда?

– Зи фикирдалди, и пешедин иеси мягъкем, вичин гафунал кIеви, гъакъни вичи регъбервал гузтай колективдивай ва ученикривай кIвалах ис-темишдайди хъана кIанда. Ам вичин пешедин рекъяй кутугайди, савадлу, бажарагъ авай завуч-дипломат хъана кIанда. Адалай гъар са касдихъ галаз диалог тухуз алакъун чарасуз я.

– Күв ери-бинедикай къве гаф лагъ-найта хъсан тир.

– Зун Мегъарамдхуърун райондин Билбил -Къазмаяр хуъре дидедиз хъана ва гъана Чехини хъана.

1992 – йисуз В.И.Ленинан тIварцIихъ галай меркездин ДГУ акъалттарна. 1991

– йисалай Мегъарамдхуърун юкъван 1 – нумрадин мектебда урус чIаланни ли-тературадин муаллимвиле кIвалахна. 2001 – йисалай гъа и мектебда завучвиле зегъмет чугвазва.

– Квезд и пеше хжягъиз ни күльекна?

– Заз, гъелбетда, жуван вах Салманова Эльмира чешне хъана. Ада хайи хуърун мектебда аялриз чирвилер гуз-тай. Ваха къалурай рехъ зун патал гзаф ишигълуди хъана.

– Исятда күнне завучвилин кIвалах-дикай вуч лугъуда?

– Завучдин хиве, гъелбетда, лап гзаф везифаяр ава. Жуъреба -жуъре документрихъ галаз гзаф кIвалах ава. ГъакIини ФГОС-дин дегишиверихъ га-лаз датIана кIвалахна кIанзава, муал-лимар гъавурдик кутуна кIанзава ва

муаллимри чини ученикар и цийи-вилиерин гъявурда тұна қланзава. Гъакыни электронный журналар тухунин къайда, ученикін келенрал гүзчивал тухун, муаллимрин аттестация, гъар жуыредін отчетар ва мониторингар – ибур вири завучдин хиве авай Қіалахар я. Идалайни гъейри гъар жуыредін олимпиадаю, конкурсар, ученикар экзаменіз гъазурунин реккяй завучдин гүзчишлиқ ква. Гъар са карда къайда хвена қланзава. Амма вири и четинвилеризни килиг тавуна, заз и пеше гзаф хуш я.

– Алай вахтунда коллективдин агалкүнрикай вуч лугъуз жеда?

– Гзаф йисара за регбьбервал ийизвай коллективди неинки районда, гъакыни республикада вичин агалкүннар къалурзава. Чи коллектив чехиди ва дүстүлелди зегъмет ҹүгвазвойди я. Гъуырмет авай чкада зегъметни бегъерлуди жеда. Вири муаллимри гъил-гъиле күнә мектебда кыли физвай гъар са мярекатда иштиракзала. Мектебдин агалкүннар муаллимрин зегъметдин нетижа я. Алатай йисуз чи ученик акылдиз талуқы тир «Умники и умницы» олимпиадада региональный этапдин гъалиби хъана ва Москвадин къүнга иштиракна.

**– Рита Керимовна, квевай коллек-
тивдикай вуч лугъуз жеда?**

– Зи коллективди алай вахтунин цийивилерихъ галаз камар вегъезва.

Вирида семинарра, вебинарра, конкурса ва олимпиадайра иштиракзала. Аяларни гъар жуыредін конкурсра иштиракуниз гъазурзава, военно-патриотический реккяй тербияламишунииз чехи фикир гузва.

**– Ҳизандикай къве гафлагъайта же-
даны?**

– Уймуырдин юлдаш Гъажи Шарафудиновицахъ галаз чна з аял чехи авуна, абур уймуырдин шегъредал акъудна. Гъар аялдиз дидевилин чим гун, четин деккыкайра күмек гун – зи сад лагъай везифа я. Чи алахъунар себеб яз, абур тъарма сад хизандиз, Ватандиз, халкъдиз вафалу яз чехи хъана.

Чехи хва Давида Росгвардияда къуллугъзава, алай вахтунда ам СВО-да ава.

Руш Софияди зи рехъ давамарзава, ада муаллимвилин пеше хъянава.

Гъвечи хва Гъабиб карчи я. Ам Москвада эцигунар ийидай ООО «КММ» фирмадин генеральный директор я.

Рита Керимовна гъамиша зегъметдин яңа авай кас я. Қіалахдин реккяй къазанмишай агалкүннар себеб яз ам «Отличник образования РД» знакыз ва «Почетный работник общего образования РФ» тівардиз лайихлу хъанва.

**Көз чандин сағъвал, қіалахдин
реккяй агалкүннар ва сабур хъурай, Рита
Керимовна!**

Лаура Исмаилова



Зумрият Жабрайилова

Тахтад рекъел вил алама

Яхцурни сад лагъай йисар,
Дяведин чагъин хъана хъи.
Хендеда яз туна сусар,
Хъайд са тлегъуын хъана хъи.

Кланибуруз ягъиз гъилер,
Цун хуариз физвай гъульер.
Алискендар цлемуъжуъ сан,
Жегъил гада тир са хъсан.

Хуъруун къилихъ тахтадин мутьгъ
Райондиз фирм рехъ хъанай къван.
Кысмет – затъ я тежер мутьтугъ,
Алискендар гъахъ хъана къван.

Тахтад мутькъвай къvezвай са кас,
Чулав тир тел къуна гъилик,
Сад лагъана хъана акъваз,
Зайнаб акур члавуз Милик.

Зайнаб катна фена вилик,
Чар акуна хъел хъана ам.
Уъзувъара хъана Милик,
Хва къиникиин тел хъана ам.

Целегуун тир ери-бине,
Ясда гъатна Зайнабан къвал.
Хъсан фикир це заз къуне,
Эхиз тежер хъана ам тлал,

Лугъунарни ийкъер ийиз,
Зайнабан кар чурна хъана хъи.
Хва къейи дерт эх жен тийиз,
Кефиярни кур хъана хъи!

Дурнади хъиз хкажна къил,
Зайнаба чи хана гуъгуъл.
Килигна хъиз са-са касдиз,
Эвер гана ада ясдиз:

«Душмандиз чун тахбуй ажуз,
Къвалах ийин ийфиз-юкъуз.
Гъатнава чи буржар хиве,
Душманар тун патал клеве!»

II

Алискендар риклевай хуш,
Авайди тир хуъре са руш.
Зулейха тир кланицан тъвар,
Риклини пара къенидан тъвар.

Алискендар кълан хъайиди,
Гуърчег руш тир ам лап пары.
Дявеяр я чан кайиди,
Цукверин багъ яна цлара.

Адахлидиз къведаз санал,
Фикир авай жедай мукъвал.
Зулейхадин гъилихъ ада,
Акалнавай якъут туплал.

Йикъарикий тек са юкъуз,
Диде шехъиз хъана ялгъуз.
Акъалт хъана адан рикъел,
Базарлухар паюн кимел.

Хуърий къватлай члавуз рушар,
Зулейхани галаз хъана.
Сад-садалай гуърчег къушар,
Гъар сада вич къалаз хъана.

Зулейхади шез Зайнабан
Къве гъиливди гардан къуна.
И дяведи, лап агъдабан,
Шумуд агъзур ясда тұна?

Кутаз хъанач абрувай багъ,
Цифед къуна экъечлай рагъ.
Зулейхани хъана ағыил,
Тахтад рекъел аламаз вил.

Хчин гъайиф агат хъана,
Вилериз экв аквазмачир.
Гъайифдилай нахуш хъана,
Тлазвай риклиз чарамачир.

Алахъна ам секинриз тлал,
Тлал тушир са пехъи ажал!
Лянет гуз душмандиз вагъши,
Къватлна вичин къуни-къунши.

Зайнабавай хъанач эхиз
Галукъай тлал вичихъ пехъи!
Рекъидайлан адан вилер
Аламазмай тахтад рекъел.

Чапхунчийрин хъана эхир,
Шад хабаррив ацана хуър.
Целегуындал сувар алай.
Гъалибилин чамар алай.

Клыд лагъай май гъар са уълкве
Гъалибилин югъ я еке.
Миллионрал пуч хъайибур
Гъамишалугъ хъуда рикле!

Дидедин веси

Хва дяведиз фидай чавуз
Дидед хлиз икI лагъанай:
— Герек ятIа, чанни гана,
Жуван Ватан хуъх, — лагъанай.

— Эгер ятIа вун зи бала,
За лагъайвал ая вуна.
Ухшар хъухъ вун ви бубадиз,
Гъаливал гъвшаш хуър, убадиз.

Ви гъар къадам я зи гульгуль,
Таз тахъуй гъа диде сефил.
Акъуд веси, акат вилик,
Къанлу душман кутур къаник.

Дидеди къил къадайвал тик,
На хура тур асландин рикI.
Гардан къирдач на душмандиз,
Ватан къалурдач пашмандиз.

Далудиз кап яна ада,
Рекъе тунай дяведиз хва.
Вегъеначтан инжи накъвар,
Валлагъ, квахънай иифен ахвар.

Хтанач хва, гъакIни буба,
Низ авурай гила арза?
«На гар цана, наши душман,
Вахчу гила къати турфан!..»

Гъалибилин атана югъ,
Атана рагъ, хкатна юргъ.
Шадлу хъана халкъдин рикIер,
Къезил хънай чав гвай дердер.



Диана
Рашидханова



«Къайи къил» ва «милайим рик»

Гъвчели чавалай Диана Рашидхановадин мурад дүхтүр хүн тир, гъавиляй ам Россияядин медицинадин илтимрин академиядин Дагъустанда авай центрафа къвалахдал акъвазнай. Гъа ина адас ихътин важиблуди тир хиле – медицинадани юриспруденцияда – сад-садал түүкүүн тийизвай дуушуышар парга авайди акуна. Медицинадин рекъяй инсанрин ихтияррин гъавурда дувз акыун патал ам юридический факультетдик эжечина. Гүүгъунылай Диана Рашидхановади то йисуз ДГУ-да гражданфин ихтияррин кафедрафа зөгъмет چугуна ва алава яз «Юридическая клиника» центрдизни рөгъбервал гана. И центриди агъвал агъз тир агъалийриз чин ихтияррин жигъетдай күмекар гузтай. Студентаар жесел авуналди, амма муаллимрин гузчиликтук кваз. Ина лазим тежсриба къачурдалай гүүгъүнлиз Диана Рашидханова Силисдин комитетдиз къвалах ийиз фена.

– «Күнне са затыни ийизвайди туш», лугуудай гафаар квез мукъвал-мукъвал ван жезвайбүр яни?

– Ийкъя са шумудра! Нейники адётдин, гъатта савадлу ксаризни чавай гъязлиз жедай ва тежедай месэлайрин гъавурда акъз четин я. Гъатта ахътинбурун арада юристарни ава. Силисдин комитет къеви тахсиркарвилериз талуќь, къетлен жуъредин, чеб УПК-дин 151-статьяда къалурнавай, яш тамам тахъянвайбурун кылел гъанвай ва я гъа яш тамам тахъянвайбуру чи авунвай тахсиркарвилериз килигзавайди я. Мадни чун тайин кеспидин иесийри къуллугъдин жигъетдай авунвай тахсиркарвилериз килигзава: судьяри, прокурорри, силисчийри, депутатри ва икл мад. Амма мукъвал-мукъвал чи патав ихътин арзаяр гвай инсанарни къведа: «Заз гъарамзадайри зенг авуна ва зи телефондай са и къадар пулар чүнүүхна». Рикл тлар хъянвай кас ам чи

кеспидиз талуќь арза туш лагъана, алакъариз четин жезва. Адеп яз, ахътинбуру кефи хана икл лугъуда: «Квез къвалахиз кланзавач лагъ ман!»

– Абуруз күнне гъихътин жаваб гузва?

– Гъелбетда, гъил къуна, кабинетдай акъудзавач, сабурдалди гъавурда твазва. Гена Силисдин комитетдин академияда чна психологиядин жигъетдай хъсан чирвилер къачунва, тъавиляй чаз гъар жуъредин макъамра жув гыкл тухвана къандатла чизва. Месела, гыкъван залан дуушуышдикай ваз сүгъбет ийизватлани, жуван вилер къежирна къандач. Амма тапан, риклин сидкъидай тушир меслятарни, умудар гунни къадагъя я. Гъа са чавауз чин къван хъиз авуна яб гузни чаз ихтияр авайди туш. Кас идарадиз вавай күмек къанд атанва, гъавиляй вуна инсанвилил алакъаяр рикелай ракъурун дувз туш. Гъавиляй чна луттъзува: къил, фагъум квадар тавуна,



«къана хүх», рикл, вун инсан тирди рикелай алуд тавуна, «чимиз хүх».

— *Силисдин комитетда къвалахдин вахтунда күй зурбаз мягътэл авур гъихытин кар хъана?*

— Зун Дагъустанда яш тамам тахъанвай аялриз акси тахсиркарвилер авуни, иллаки писливал гъизвай, гуж гъалиб ийизвай тахсиркарвилер пара хъуни мягътэл авуна. Заз и нагъакъанвилерин къадар икъван екеди тирди чидачир. И месэла чи регионда чуьнуухиз алахъзава. Мисал патал, яш тамам тахъанвай рушал гуж гъалиб ийизва. Дидеди а кар авур угъраш суддиз вугузвач, вучиз лагъайтла, беябур хъуникай, пака руш гъулувъз гана секин ийиз тахъуникай кличе жеда. Гъайиф хъи, им мукувал-мукувал гъалтзавай кар я.

— *Ихътин нагъакъан дуьшуширин силис тухудайла, сабур хувьз чир хъун патал Квез шумуд ийсуз къвалахун лазим атана?*

— 13 ийсуз къвалах авур ваз гъикл жеда хъи, вун са къунини къапарай акъуддач! Амма аялдин винел гуж гъалиб авур, аялдиз писвилер авур дуьшуьшар акур чавуз, ваз а крат авур ксарин патахъай регъуль жеда. Ваъ, зун гъилер зурзаз амукъдач. Заз пис ахварар аквадаач. Амма риклик гъулгъула акатда, рикл тlap жеда — им тлебии кар я, идаз вавай са затлни ийиз жедаач.

— *Инсанриз ийизвай Күй ихтибар квахънавачни?*

— Чи пешедиз хас тир и дегишвал зи руьгъдик акатнавач. Зун ачух ва ихтибар ийидай ксарикай я. Амма зи патав чин четин месэла гваз танишбур атайла, зун «угъ-цлутъ» ийиз, абуруз рикл-дуркъун жагъуриз алахъддач, зун гъасятда, жуван рикл гъута къуна, абуруз пешекарвилин куьмек ийиз алахъда: «Патя хала, Мегъамед халу, куын флан ва флан идайриз вач, за исятда къвед-пуд чка-

диз зенгерни ийида», лугъуда. Бязи вахтара инсанди вавай күмек авун тълабни ийидач, ам Силисдин комитетда къвалахзавайдан патав хызва, гъакл вичин танишдан патав вичин дерди ахъайиз, за вич секинарна кланз атанвайди я. Амма зун гъасята жуван пешедин режимда гъатзава: «Кас атана, арза ийизва. Күмек авуна кланда». Гъатта къвалахдин везифаяр бязи вахтара къвалени кыиле тухуниз мажбур жезва. Совещанида ацукунаваз жеда, и арада къуншиди зенг ийизва: «Диана, чи къвалера эквер атланва, пуд сят я экв авачиз, вуч ийида?» Гъаятда авай цин кран чүр хъана, вуч ийида? Гъелбетда, Дианадиз зенг авуна кланда. «Зун совещанида ава, заз мажал авач», лугъуз завай жедач. Жувазни и «къүгъун» хуш хъанва – къвалахдив гатлунай гъа сифте варцарилай эгечлна жуван вири танишризни мукувабуруз жедай күмекар гузва. Икъван йисара къвалах авурдалай гүгъүнлиз гыкл лугъуда: «Бес я мад, зун инжикли хъийимир!». Дуъз лагъайтла, заз жувазни и кар хуш я.

— Инсанғин нағъакъан краф акваз- вай көз регъимдин үлсер руъгъода таз четин тушни?

— Са четинвални авач, тарихни чир хүн хъсан я. Регъят девирар са члавузни хъайиди туш. Амма гъар са несили виликандалай гена артух регъимлуди ва инсанвал квайди жезвайди я. Им инкар авун дуъз жедач. За фикирзавайвал, чи уълкведи исятда четин девирар кечирмишзватлани, чун вири марагълу девирда яшамиш жезва, гъардавай рикле авай къастар кылиз акъудиз жезва, са квел ятланни риклиз клани кеспидал машгъул жедай мумкинвилер авазва. Чун дулланмиш жезвай чкани къетленди я эхир. Дагъустан маса са чкадизни ухшар авачирди я. Чи къисметдиз пара миллетар, пара культураяр авай чкада яшамиш хүн атанатла, им чи къисметди гъун яз гысадна кланда. Амма жув инсан яз кыиле тухун, регъимлу хүн – и краихъ, гъелбетда,

еке важиб ава. Масакла хъайитла, чна чи аялриз регъимдин тарсар гыкл гуда?

— Жуван хизандикай лагъайтла жедачни...

— Чи бинеяр Вини Къазанищедай я. Зи буба гзаф йисара Дагъустандин хуруун майишатдин институттада физикадинни математикадин кафедрадин регъбер хъайиди я. Диде вичин вири уъмуърда духтур-терапевт хъайиди я. Адан чешнеди зи фикирдиз жувни духтур хъунин мурад гъанай. Захъ къве стха ава, къведенни юристар я. Чехи стха прокурор, полковник я. Гъвеччи стхади рекъерин Министерстводин къурулушда къвалахзава. Зазни зи стхайиз диде-бубади гъвеччи члавалай гайи тарс им тир: «Рехъ рекъе авайда атлуда», «Аллагъди ругуд юкъуз алем арадиз гъана, са юкъуз ял яна». Чна вири уъмуърда гъа и несигъатар риклел хвена.

— Жуван аялғизни гъа и тарсар гуз алакынани?

— Захъ авайди са руш я, амни зурба инсанперес я. Амни юрист я, амма ам аялрин месэлайрал машгъул жезва. Аялар ЕГЭ-диз гъазурзава. Гъакнни ада мектебда келзавай аялар къугъвадай чирвилерин клуб тешкилнава, къватл жез «Брейн-ринг» къүгъвада. Диде-бубайризни и кар хуш я, чин аялар ашкъидалди и клубдиз гваз къввезва. Зун зи рушаз рикл алай кар жагъунал, ам адал машгъул хъунал шад я..

— Эхиримжиси суал. Баде юрист, диде юрист, хтулдин къисметни гъахътинди жедани?

— Ам чехи жедалди дуньядиз чаз къе чипкай хабарни авачир пешеяр арадал акъатда. Исятда чун машгъуллур арадай михыз акъатда. Зи везифа зи бицли хтул руш регъимлуди, сагъламди ва баҳтлуди яз чехи хүн патал вири алахъунар авункай ибарат я.

Руслан Бакидов



Яхүлур киф

1636-йисан гатфариз Дербентдай, Къайтагъай, Бойнакидай яна Персиядай хквезвай немсерин яргъал тир Гольштинидин делегация виликан Таркудиз атана. Вичин тариҳдин кхынра посолстводин секретарь Адам Олеарийди икъл кхъенва:

– 17-апрелдиз и шегъердин чехида вичин гъвечи стха, члагай буй-бу-

хах авай маса пуд итимни галаз, чун къаршиламишиз ва чивай жедай куьмек гуз гъазур тирди къалурун патал ракъурна. Ханди вич азарлу яз месел алайди лагъана. Посолри адан патав чпиз дуствал теклиф авунай, ам сагъар хъийиз жерягъя ракъурна. Лазим хайитла, чпи хандиз дарманарни, духтурни ракъурдайди лагъа-

на. Хан абурун теклифдал рази хъана. Са шумуд йикъалай духтурдин күмекдалди ам сагъ хъхъана. Адаз вичиз авур хъсанвал гъикл агакъар хъйидатъа чизвачир.

Тарку шегъердикай рахайтла, ам Дагъустандин кылин шегъер я. Ам къве дагъдин сине, къакъан чкадал экія хъанва. Гъя и дагъларин арада тъйванар хъдай Чұр ава. Дагъларин тепейрин қәниңгай михы яд ширширдивди авахъзава.

И чкада яшамиш жезвай агъалийрин яшайиш ва адетар акурла, немсерин векилди икіл кхъена : « Рушари чпин чарарикай яхцұр киф хразва, чна кифер гъисабдайла, рушарив мадни дамах жедай».

Олеарияна кхъенвай чарап са шумуд сеферда келнә. Амма за посолдин «40 киф хразвай» лагъай гафариз фикир ганвачир. Вучиз 40 киф? Белки, и гафар Таркида авай дегь девирдин хазарринг риваятдихъ «Яхцұр руш» лугъудай пірекъ ва булахдихъ галаз алакъалу ятла.

Зи фикирдиз Ирчи Къазакъан ңарап рикіл къвезва.

Дидедин рикіл, тарцин дувулар я,
Лугъузва, абур адахъ яхцұр ава?

Гъя чи вахтундани шаир Бадрутдин Мегъамедова тестикъарзава: «кысметдиз чин тийидай яхцұр рехъ ава».

Эгер чун халкъдин сивин яратмишунлиз, махариз, мисаллиз килигайтла, чаз гъанрайни и сұғыуырдин хътиң число аквада. Мисал яз, «Игитдиз яхцұр къегъялвални тимил я».

Яхцұр къадардин мана квай гафарвири дагъустандин халкъарин яратмишунра гъалтзава.

Икіл дүньядалатанвай аяладан яхцұр югъ жедалди масадаз къалурун кутугнавачир. Яхцұр югъ хъайила, сифте яз аялдин кыл твадай. Яхцұр юкъуз къейидан руыгъ хүре амукъда, лугъузва. Яхцұр йикъалай къейидан

садакъаярни гуда. Дагъустандин бязи хуърера къурагъывал авай ѹис хъайила, марғ къун патал ваңғуз 40 къван гадарда. Халкъдин дружинникриз 40 аскер къабулзавай...

Яхцұр число исламдани маштұрва таниш рекъем я. Сад лагъай пайгъамбар Адам (Аллагъдин регымдик кваз хъуй) арадал гъайи тини яхцұр юкъуз ишинна. Чи Пайгъамбардин (Аллагъдин регымдик кваз хурай) сифте Къуръандин аятар атайла, адан яхцұр ѹис тир. Дишегъелидин руфуна аял яхцұр гъафтеда жеда ва аял хайдалай къулухъни ам михы жез яхцұр югъ жеда. Къуръанда Сад Аллагъди пуд сеферда число яхцұр рикіл гъизва. Муса Пайгъамбар (Сад Аллагъдин регымдик кваз хъуй) Тур дагъда яхцұр юкъуз къекъвез хънай. Ихътин аятни ава: « Гъар сада вичин диде-бубадиз гъуремет ая. Дидейриз веледар руфуна хұз ва хаз четин жезва, къвачел залан хъунилай аял хурудихъай галуддалди къанни ңұд варз жезва...

Гъакъыктадани, яхцұр ѹисан яш – им инсандин умуырдин са пай я. Кар алач, ам анлай къулухъ гыкъын яшамиш жедатла. Анжых яхцұр ѹис хъайила, инсанди вичин «тұхвай уымуыр» тұвар алай сандух ахъяна, вичи уымуыр тұхвай къайдадиз – гила маса вилерай- килигда. Диде, буба, аялар, хизан – гила и гафарай адау умуырдин мана аквазва.

Алав Алиев

Салигъат
Валиева



Салигъат Валиевадин бажарагъдин сергъятар

Салигъат Валиевадихъ галаз зун фадлай тапиши я. Журналдин колективди адакай макъала кхын теклифайла, чун адавай интервьюю къачунин меслятдал атана. ИкI, «Дагъустандин дишегъли» Салигъат Валиевадихъ галаз гурушиши хъана. Чаз чун фадлай акунвачир, гъавиляй къенин гуруышдал чун къведни шад тир. За адахъ галаз адан уъмуърдикай, гележегдин планфикай сувъбет авуна.

«Искусство жуъреба-жуърединди хъуни, музыка дилайни къульерилай эгечIна, живописдални архитектурадал къван, зи руъгъ хкажзаша», – лугъузва машгъур манидар, Т. Мурадован тъварунихъ галай Дағъустандин Гъукуматдин филармониядин солистка, къилин квалификацидин муаллим, Россиядин умуми образованидин Лайихлу работник, вокалдай 35 йисан тежриба авай, Федерациидин Советдин Жегилрин парламентдин Экспертдин советдин член, ДР-дин Халкъдин Собранидин депутат Гъажимурад Малаеван къумекчи, Россиядин журналистрин союздин член, Москвадин Вирихалъарин дипломатрин «Amicability» тъвар алай клубдин медениятдин рекъяй эксперт, ислягъвилин векил, «dag. FELICE» журналдин учредитель, ДР-дин образованидин ва илимдин Министерстводин патав гвай Жемиятдин Советдин секретарь Салигъат Валиевади. Салигъат Валиевадиз Сибирдин ва Израилдин медениятдин ва образованидин «Дүсттал» центрди «Меденият ва халкъарин арада ислягъвилин алакъяар хуънай» медаль гана. Мадни ам СВО-дин иштиракчийиз къумекар гунаи Гиппократан ордендин, «Дагъустандиз вафа лувилий» медалдин сагъиб я.

Эхъ, Салигъатаз са хейлин тафаватвилин лишанар, чухсагъулдин чарар ава, ам машгъул жезвай кар уъмуърдин жуъреба-жуъре хилериз хасди ва итижлуди я.

– *Салигъат, вуна гъикI фикирзава, вуна тухузвай жемиятдин къвалахдин макъсад вуч я?*

– Ам дағъустанвияр ва уълкедин маса регионрин агъалияр сад-садав агуудун я. Абуру сада-садан меденият чирун я. Зун абурун арада дуствилин рафтарвилер арадал гъун патал жувакай жезвай са бицIи къумек гунал шад я. За тухузвай мярекатри жувакай и араяр галкүрздавай гъал ийизва.

– *Ихътин гражданвилин терефар гъинай я?*

– Тербия, хизандин ивирап, абур гъвечIи чавалай диде-бубади зи ивидик кутунва. Зун Каспийскда хана, гъана чехи хъана. Гъа ина зун яшамишни жезва, къвалахни ийизва. Амма бубадин ери-бине Акъуша райондин Муги хуърай, дидедин – Губдендай я. Зун чехи хизандай я. Чун 8 аял авай хизанда. Заз 5 стхани 2 вах ава. Буба Багъама Абдуллаев шегъерда гъуърмет къазанмишнавай кас тир. Ам Дағдизель заводдин 27- чинебан Гъавиляй, буба къейила, цехди вичин къвалах акъвазарнай. Вучиз ла-



гъайтIа, адан чкадал кIвалахдай кас жагъизвачир. Диеди Общепитдин Управленида кIвалахзавай. Чи хизанда гъамиша гъвечи ва чехи ватандихъ галаз алакъалу гъар са кардив гъурметдивди эгечIдай.

– Музыкал машгъул жез квелай гатIуннай?

– Бубадиз зи бажарагъ акуна ва ада зун музыкальный школадиз тухванай. Зи рикел алама гыкI бубади ЦУМ-дин директор яз кIвалахзавай вичин дустунин күмекдалди заз пианино къачунайтIа. Ам 750 манат тир. Им премиярни галаз бубадин пуд мажиб тир. Чун «сталинан» кIвал лугъудай күд кIваликай ибарат тир геgьенши квартирада яшамиш жезвай. Заз къачунвай пианино авай машин хкведайла, адан гуьгъуна патав гвай кIвалерин гъаятра къугъазвзвай аялар гъятнай. Ам машиндай гъаятдиз авудайла, за са гъвечи манини тамарнай. А пианиноди исятдани кIвалахзава ва ам за къадирлувиелди Каспийскда хузвза.

– Вун паталди и гъвечи шегъердихъ гъихътин метлеб ава?

– Заз фялейрин интеллигенция-дин шегъер тир Каспийск гзаф клан я.

Эхъ, зун мукъвал-мукъвал яргъалди Москвада ва маса шегъеррани жезва, амма гъамиша Каспийскдиз хкvezva. Заз садрани гъвечи, михи, къацу, рикI алай ва зи аял вахтар акъатай Каспийскдай чехи Махачкъаладиз куьч жедай ашкъи хьайиди туш. Са гаf ава – Ватан!

– Чи ватандин меркездиз фин куъхъ галаз алакъалу я?

– За дагъустандин меденият Москвада раижзава, Дагъустанда – урусприн музыкадин меденият. Заз кланзава хьи, Урусаддин халкъари гъа за гъиссавай тегъерда чи меденият гъиссна. За неинки концертар гузва, гъакIни зун Вимрихалкъарин дипломатрин клубдин член хьиз, ислягъвиллин Посол хьиз халкъдихъ элкъvezva. Бязи вахтара завай жуван халкъдихъ авай хци месэлайрикай суал гуз ва ам гъялиз алакъава. Са сеферда Госдумада зун душуышдай спикер Вячеслав Володин элкъуърна къунвай журналистрин арадиз аватна. За суал гана: «Дагъустанда бес къадар аялрин бахчаяр мус жеда? Гъатта СВО-дин иштиракчийрин папаривай ва хендердайривай чпин аялар вахтунда ясли-бахчайрив вугуз жезвач, эхир!»

Чи республикада и чавалди ківалахай сада (тівар къадаң) зун Володинай анихъди ийиз алахъна. Амма Володина ам акъвазарна, заз яб гана. Ада и месәладиз фикир гүн буйругъна. Квездаки аквазва хыи, алай вахтунда Дагъустандин шегъеррани хүрепе аялрин баҳчаяр къвердавай гзаф жезва.

— Мадни квелай гъихътин күймекар гуз алакъна?

— Чна са шумуд хиле зегьмет чүгвазвай инсанар — карчилини, искусствоедин, сагъламвал хүннин, медениятдин — садарна. Чна чирвилер раижзовая ва хийирлу са хейлин мярекатар тухузва. Къачун чна дүхтуррин Ассоциация. Ина чи ватандашривай чи уылкведен виридалайни хъсан клиникайривай күймек тілабиз жеда. СВО-дин иштиракчийриз ва цийиз күхтунвай Новороссиядин агъалийриз гузтай гуманитарный күймек. Чун са шумуд сеферда «Царцын а патаз» фена, гъам концерттар гваз, гъамни недай ва герек мачса заттар гваз. За гъа си-фте йикъалай жуваз гаф гана хыи, чна Гъалибвал къазанмишдалди, за СВО-дин иштиракчийриз мергъяматлувилин күймекар гуда!

— Музыкадин рекъяй күв ківалах гъикі башламиши хъанай?

— 1986 — йисуз за ДГПУ-дин музфак акъалттарна. Гүзгүйнлай Саратовдин консерваторийда вокалдин рекъяй курсар күтаянга. За Амурский областда къве школада музыкадин муаллим яз ківалахни авунай. Аниз зун ДГПУ күтаяйдалай гүзгүйнлиз ракъурнай. Жува тілабнай гъаниз ракъурун. Къве йисалай хтанай, Дагъустандин Гүкуматдин Манийринни къыльерин ансамблда хордин артистка яз ківалахал къабулнай. Мадни къве йисалай «Дагъустан» ансамблдин солистка хъанай. Гъа икі 20 иис!

— Жуван төжрибадай заз чизва, концерттар, гастролра хүрүрүн къведай гъарип агъвалатар жеда.

Квездаки ихътин рикел ала-мукъдай агъвалатар?

— Концертра хъуруын къведай агъвалатар пара хъанай, заз, лагъайтта, ихътин са кар хъанай: даргийрин са хуруын клубдиз фейила, зи туфлидин туп ктіланвай полдин тахтада акъанай. Зал яргы перем алай, гъавиляй ківачел алайди гъанал тұна, зун къециз вегъезвай камар тамашачийриз такүй лугъуз, са гужуналди сегънедилай хъфена. Им артистриз фад-фад жедай кар я. Амма хъуруын къведай кар ана авай хыи, концертдилай гүзгүйнлиз, тамашачийризи туфли акъудна ва ам пулунивни ақпурна, зав вахкана. (Хъурез-хъурез рикел хизида ихтилатчи).

— Куын сегънедивай къакъатунин себеб вуч хъанай?

— Зи гъультуз, ам врач я, за сегънедал манияр лагъана кілан хъанач. Ада Чечнеда къуллугънай, гъана травматолог язни ківалахнай. Гүзгүйнлай, ковиддин вахтунда, инфекционистилин пешедал элячина...

Дүз лагъайтта, заз хуси уымурдикай рахаз кіландач.

Лугъун хыи, алай вахтунда за Каспийскдин музықадинни хореографиядин образованидин Гимназияда вокалдай ва фортепианодай чирвилер гузва.

— Келзавайбуруз гъамиша артисттин хуси уымурғ итижслу я. Күв хизан чехиди яни?

— Ваъ. Чахъ къве руш ава, къведани Москвада келзава ва гъа гъана яшамыш жезва. Марьянади Сеченовский вузда, Асията Финансринни юристрин академида келзава. Къведазни лап иер сес ава, хъсандиз манияр лугъузва, амма музықадивай яргъал тир пешеяр хиягъна. Анжак абурун буба абурулай рази я!

Виолетта Ратенкова



Дустуникай гаф

Уъмуър ажайиб жуъреда кыиле физва. Чна жуван клани дустариз, абурал чан аламай къван, регъувильяй хъсан гафар лугъузвач. Абур чаз багъя тирди, лугъузвач, амма абур гъамишалугъ яз къакъатайла, чавай и кар къабулиз жезвач ва чун са жуъредин, на лугъуди абур гъамиша чи патав гумай хътин, гъиссеривиди яшамиш жезва. Зун гъвчели чавалай kleвелай а кардихъ инанмиш я хъи, инсандин руъгъ садрани рекыидач, я ам къейидалай къулухъ гел галализ квахъда лагъанани зун садавайни чалахъариз жедач.

Къкай раҳазва зун? Гъа винидихъ лагъай регъувиликай. Чна сада-сада хъсан гафар лугъуз тахъункай, чаз багъя инсанрихъ галаз хъульбуру, назикбур жез регъувиликай.

Алай йисуз зи чехи дуст, къвалих-дин юлдаш, писатель, публицист Гъазимегъамед Галбацован 65 йис жедай. Ам яратмишунрин чагъинда авайла, залан азардикди, чи арадай

акъатна. РГВК «Дагъустан» канал лап хъсан инсандикай магърум хънай. Гъ. Галбацов ина милли чаларин вещанидин директор ва цийивилер гъизвай кас тир. Гъаклни Галбацов чавай къакъатун вири авар халкъ патал мусибатдиз элкъвенай, абуруз радиодай адаz яб гуз къандай ва адан эсерар пара хуш тир.

Адаз халисан дуст къаз чидай, дуствал хуъз чидай, ам риклин сидкъидай яшамиш жедай. Ада вич уъмуърдани, дуствилени, яратмишунрани гъа вич гъихътинди ятла, гъа гъакл тухудай... Вири крара, вири! Заз чиз, эгер адаz душманар авайта - адаz мумкин тир абур хъун, вучиз лагъайта ада авайди ачуҳдиз лугъудай ва бязи вахтара хатурдани эцядай - гъабурни адал гъейран жедай. За адал дамахдай, адан са хейлин мульку дустари хъиз. Са сеферда за адаz зенг авуна, лагъана: «Галбацов, за валди дамахза-ва!» Ам гъасятда гъавурда акъуна ва заз жаваб яз суал гана: «Вуна зи ктаб келнани, Хамис?!»

Заз адан яратмишунар пара клан я. Абур садазни ухшар авачир хытингүл. Ада күрелди, дерин фикир аваз ва еримлудақаз кхьидай. Амма ада вичиз Лев Николаевич Толстойн эсерар кландай, ам автордал гъейран тирва вичини гъада хыз кхьиз алахъдай, неинки художественный эсерар, гъакнни передачадин сценариярни. Са сеферда заз адан передачайрикай сад таржума ийиз клан хъанай. Зун ада вичин раҳунра ишлемешнавай оборотар, фикирдин деринвал, раҳуннин тегъер ақурла, аламат хъанай. Гъа вахтунда зун, дугъриданни, итимри дишигълийрилай хъсан кхызвайдан гъавурда акына. Ада пединститутдин худграфдин факультет акылтларнавай, гуыгъунылай Москвада Горькийдин тъварунихъ галай литературный институт. Гъана ада Махачкъаладай тир Эдгар По лугъузтай. Адавай кхынин тегъердиз килигна, келай эсердин автор вуж ятла лугъуз жедай (классикрикай).

Гъазимегъамед литературадин рекъяй Дағыстан Республикадин Госпремиядин лауреат, «РД-дин культурадин лайихлу работник» я.

Ада инсанар кландай, инсанрин хесетрикай ада виридалайни регым-лувал кландай. Идалай хъсан хесет мад авач, гысабдай ада. Лугъудай: «Вичи масадаз ийизвай хъсанвилер гъикъван ятла, гъа гъам инсандин къимет я».

Ада девлетдикай фикирардачир. Ада кынникай фикирдай. Лугъудай, хъсан уымуърдикай фикирна кландач, айиб алачив, иердиз кынникай фикирна кланда.

Ада вичин уымуър иердиз тухвана, хъульчук къван кваз къекъведай-бурукай тушир. Ам вичин яратмишунрани, ийизвай краарани, фикиррани азад тир.

Ада вичин яратмишунар чаз туна, гъа вич, зи дуст Гъазимегъамед Галбацов хътин.

Хамис Шамилова

Пұд ңұськ

Зун ви патав къведайла, векын чуылда экъечнавай ңұқвени тәлабана:

– Atlytl зун! Зун умуд я! Atlytl зун!

За ам атлана, за фикирнай, умуд гвайла, ваз яшамиш жез регъят жеда.

– Зуни atlytl! Зун риклин хиял я! Зуни atlytl! – тәлабна мұйқуы ңұқвени.

За гъамани атлана, ваз риклин хиял гүн патал.

Пұд лагъай ңұқвенини тәлабна:

– Зуни atlytl! Зун мұйғыуббат я!...

За гъамани атлана. Заз виридалайни ваз и ңұқ бегенмиш хъана кланзай.

Ңұқверни гваз атана, регъүвильвиди за абур валди яргъи авуна.

Вуна заз хъверна. Мукъаятдивди абур къачуна, яд авай гичинда туна.

Садлагъана гъа чи вилик ңұқвеникай сад хана.

Зун элкъвена тадиз ңұқвер авай чқадиз кат хъувуна. Заз а ханвай ңұқ цийидахъ галаз дегишираз кланзай.

Ина заз ңұқвери гъарайзай:

– Зун atlytl, зун умуд я!

– Зун atlytl, зун риклин хиял я!

– Atlytl зун, зун мұйғыуббат я!

Вун са гафни талғыуз, яргъалай заз килигзай. Зун ңұқверилай элкъvezзай...

Гъазимегъамед Галбацов



Хайи чалан авазар

Февралдин вацра «Дагъустандин дишегъли» журналдин редакцияди Вирихалкъарин хайи чалан йикъяз талукъарнавай «Хайи чалан авазар» тъвар алай мярекат кылы тухвана. Мярекат журналдин кылиниң редактор Хамис Ахмедхановна Шамило-

вади ачухна. Тебриқдин гафарилай гүйгъуныз, Хамис Шамиловади халкъдин руыгъдин ивирап хүннин ва абур къвезмай несиirlалагакъарунин карда чалахъ авай метлеблувиликай ва журналди и кар патал тухузвай къвалахдикай лагъана.





Мярекатда журнал акъатзавай гъвири чаларин (ирид чалан) векилри иштиракна. Абуру хайи чалал шириар келна, манияр лагъана, милли къульер ва сегънеяр къалурна. Гъакъни инал ДГПУ-дин худграфдин факультетдин студенткайри Дагъустандин халкъарин милли партализи хас лишанар кваз чпи цванвай перенмар къалурна.

Лезги чалан гуърчевал къалуриз манидар Наира Рагъманова, Каспийскдин I-нумрадин школадин лезги чалан муаллим Марина Жафарова ва адан гъилик чирвилер къачузвай Амин Шерифов ва Саида Исакова атана. Аялри чалакай гъазурнавай бицли сегъне къалурна. Гъвеччи артистар чипин ролра акъван хъсан къугъвана хьи, гъатта чал тийижирбурни анал жезвай вири кратин гъавурда гъатна ва тамашачийри абур гурлу капаралди рекъе хтуна.

Хайи чалакай, адан багъавиликай кхын тавур шаир бажагъат ава. Чал чехи вацлуз ухшар я ва гъар са гафни – са стлал. Иниз килигна, чна гъар са стлал хвена кланда. Чалан чешмейри чун элкъуърна чи дувулрив хизва. Вичин хайи чал тийижир касди вич ривааятра ва къисайра, махара ва негъилра, манийра ва мисалра аваз агакъарнавай вичин халкъдин агъзур йисаралди къватнавай камаллувиливай къакъудазва.

Гъуърметлу дустар, заз чиз, гъар са дагъустанвидиз хайи чал чир хүн, жуван дидед чалал келун, кхын чарасуз герек тир са вахтни къведа. Гъавиляй, ша чна са вахтунда ата бубайри чал агакъарайди хъиз, чнани къvezмай несилрал михъидаказ хвенвай, камалдив ацланвай хайи лезги чал агакъарин.

Наира Ибрагимова





Амри Рзаевич Шихсаидов (1928-2019) – тарихдин илимдин доктордин, профессордин, илимдинни культурадин хилерай Россиядик гүкуматдин премийрин, «Дүстүрлүк», «Дагъустан Республикадик вилик лайхлувилерай» орденрин сагыбдин, Дагъустандик тарихдикай кхъей паракъадар ктабринни макъалайрин автордин тұвар чи республикадик ва улыкведин көңепата газаф чкайра машгүрди я. Амма адаптациянын юлдашдикай, адажъ галаз санал саки пудкъанни шүлд үйсуз ульмуыр кечирмишай, уықтыуздын вершиди дадмишай, адаптациянын күмекчи ва виридалайни мукъва кас хъайи дишегълидикай, анжак алимдин мукъвабуруз ва адаптациянын юлдашыз чида.

ҮМУРДИН ЮЛДАШ

Къе чна Рэя Сергеевна Шихсаидовадикай (бубадин фамилия Давыдова-тири) ихтилат ийида. Бубадин патай осетин, дидедин патай урус тир ам, бинелу ленинградви яз, рикливай Дағъустандал ашукъ хъана ва вичикайни дағъустанви хъана.

Мадни дуьз лагъайтла, адан халис буба Сергей ваъ, Георгий тир. Адан хайи дидени буба чара хъайила, рушан анжакх күдтэй тир. Буба ульквединиз лап герек тир завод эцигиз яргъариз ракъурна, диде Ленинградда амукуна, гъана къвед лагъай гъилера гъульпүз фена. Лап теж хъиз, гульгъунлай, Реядиз тахай бубадин тъвар ганай...

1936 -йисуз Рэя Петроград райондин 2-нумрадин мектебдиз фена. Дяве башламиш хъайила, Рэя вад лагъай классда авай. 1941-йисуз Ленинград душмандин гъалкъада гъатна, ина руша гъа мусибатдин къуьд акъудна. 1942-йисуз, душмандин гъалкъа генани мукъвал хъайила, Рэя сифте Сталинграддиз, ахпа, душман Сталинграддал агакъайла, Удмуртияда авай Воткинск тъвар алай шегъердиз куьчарнай. Ина руш 17 нумрадин мектебда туна, ина адакай мектебдин цлан газетдин редактор хъана. Мусибатдин блокададин йикъарикий ада Махачкъалада 2015-йисуз чандай акъатай «Дяведин ялав галукъай аялвал. Дағъустан. 1941-1945-й. Риклел хкунар» тъвар алай къватлалда кхъенай.

1944 – йисуз Рэя элкъвена Ленинграддиз хтана ва 335 нумрадин мектебда вичин къелунар давамарна. 1946 – йисуз мектеб ақылтарна, Ленинграддин гъукуматдин университетдин түрк отделениедик къелиз экечина. Эвелдай адан фикир дуст рушни га-

лаз Вириорсияддин художествойрин Академиядиз, Ленинграддин И. Е. Репинан тъварунихъ галай живописдин институтдиз къелиз фин тир, амма анра адац са тымил геж атун теклифнай. Гъа и Васильевский островдал ЛГУ-дин машгъур Шаркъ патан факультетни алай, гъаниз, шаркъ патан чалар чириз фена рушар.

Гъа Шаркъ патан чаларин факультеттда ам яргъал тир аламатдин Дағъустандай тир жегъилдихъ, Амридихъ галаз таниш хъана. Иниз Амри вичин машгъур бубайрин гел къуна, араб чал чириз атанвайди тир. Ина абуру къведани санал академикар тир И. Ю Крачковскийдин, И. А Орбелидин, В. В. Струвеин, В. М. Жирмунскийдин, профессорар тир В. И. Беляеван, А. Ю. Якубовскийдин, А. А. Фрейманан ва масабурун гъилик чирвилер къачуна.

1951-йисан майдиз Рэя Давыдовади «Алай девирда Туыркияда миллеттар авай гъал» тъвар алай дипломдин къвалах хвена, августдин вацра, дипломар вахчурла, Дағъустандиз пака хъфида лугъудай юкъуз, Амриди Рэядиз эвленмиш хъун ва Дағъустандиз къведни санал хъфин теклифна. И няниз Рэяди адац «Няниналай пакамаз авур кар акуллуди жеда», лагъана жаваб ганай ва пакадин юкъуз сятдин 11-даз «Дворцовый» майдандал гуьрушиши жеда лагъана икъарнай.

Йифди Амридин ахвар атанач. Рэяни ксаначир. Пакадин юкъуз, икъар хъайи вахтунилайни лап фад атана, Амри Ленинграддин юкъвал алай Дворцовый майдандал акъвазнавай. Сятдин 12-даз 10 декъикъани къвалахна... 15 декъикъани... «Къведач руш... Ваъ... Зун мад акъваз хъийида», – фикираэрзавай жегъил Амриди. Майдан



накъ дипломар вахчуна, къе пешека-
рар хънвай жегъилрай ацлз башла-
мишна. Гъилик гъвечи чамадан
квай Амриди герен-герен сятиниз
вил язава. Ингье 12-даз 25 декыкъани
къвалахна... Ватандиз хъфиз къвачин
хънвай Амридиз яргътай къилел та-
ниш яру берет алай руш вичин патав
къvez акуна. Ам вичин дидедин гъя-
лалвални, разивални къачуна къvez-
вай Рэя тир. Чеб-чпин къужахра гъа-
тай жегъилри вокзалдик гъerekatna:
билетар къачуна, чпин гележегдин
къаршидиз фидайвал, чпин уьмуър-
дин 68 бахтавар йисар санал кечир-
мишдайвал.

Рэя Давыдовадин уьмуър къве чка-
дал пай хънава: Дагъустандилай ви-
лик квай ва Дагъустанда ақъатай
йисар. Ада риклел хкизыва: «Поезд
акъвазарай гъар станцидал агъа-
лийри недайди гъидай: фу, ругур ка-
каяр, къацу хъач-мач. Поезддани са
гъал ширинарнавай чай гудай. Шекер
къит вахтар тир. Чав жувавни недай
са тимил зун-вун гвой. Гъа икл чун

эхирни Билиждин станцидал агакъ-
на».

Сифте Амриди Рэя вичин хайи
хуър тир Къасумхуърел хканы, вичин
играми диде Ханумахъ галаз таниш
авун патал. Жегъилар акур дидедик
шел акатна, ибур баҳтлу накъвар
тир. Маса, хажалатдин накъвар, кла-
май къван хънвай эхир. 1930-йисуз
адан уьмуърдин юлдаш Рза, Дагъ-
устандин здравоохраненидин сад
лагъай нарком, 37 йиса аваз уьмуър-
дай фенвай. 1942-йисан зулуз адав
фронтдай члехи хва Аскер 10-мартидиз
Курган шегъердин патав гвой Матве-
ев хуърун мулкунал къегъялвиледди
телеф хъана лагъай хабар агақынай.
Вири хуър адахъ шехънай. Са йисни
арадай тефенмаз къвед лагъай чудав
хабар агақынай: 1943-йисан 12-феврал-
диз Краснодарский крайда Крымская
станицадин патарив адан къулан хва
Атем къегъялвиледди телефон хъана.

Рэя Сергеевнади риклел хкизыва:
«Ханум Агъамирзоевнади зун пара
регымлувиленди къабулнай, къу-
жакхамишнай. Хтанмазни, фена заз
къилдин къвал къалурна: «Ингье
куь къвал, фериқъят хухъ» лагъанай.
Пака пакамахъ Ханум-бах къвалах-
дал фена, ам райондин духтурхана-
дин медсестра тир. Амри райсоветдиз
вичин къвалахдин патахъай фенвай.
Зун къвале къилди амуқына. Абуру
къунши тагъкимарнавай къван: ки-
лигиз ая, ватандивай яргъариз атан-
вай руш, рикл дар хъана шехъиз тахъу-
рай». Дидеди заз лагъанвай: «Эгер вал
ана рази тахъайта, тадиз элкъвена
хъша, эхиз ацукумир!». Амма Шихса-
идоврин къвале заз гъа сифте йикъа-
лай хуш хънай...»

Зи риклел за жуван уьмуърда сад
лагъай сеферда тъуър лезги афаррин
ва хъран фан тлеам къени алама. Заз
абур пара хуш хънай. Гъар няниз,
ксудалди вилик, за афардин кълс не-
дай, идалай къулухъ заз ширин ахвар
къведай. Аквадай гъаларай, им за
эхай гишин йисарин аламатар тир...»

Са түмил вахтундилай жегыл гъульни паб Махачкъаладиз күч хъана. Сифте са гъвечи квал кирида куна, ахпа жегыл къве алимдин хизандиз Каспийскдин тъварунихъ галай (гилан Хашаеван тъварунихъ галай) куьчеда авай квалера са квал чара авуна. Ина мадни къве алимдин, Ленинграддай атанвай Владимиранни Валентинадин (абурун фамилия Котович тир) хизанни яшамиш жезвай. Абур Дагъустанда сифте яз археологиядин ахтармишунар къиле тухтайбур тир, гуьгъунылай абур машгъур археологар хъанай.

Амрини Рэя вири чпин уьмуърда гъя и къулай ва гъвечи квалера яшамиш жез амукънай.

СССР-дин АН-дин Дагъустандин гъя и мукувара тешкилнавай филиалдиз къакъан дөрежадин карчияр лазим тир. Жегыл алимри къведани чпин уьмуърар гъя и филиалдихъ галаз сад авуна. 1951–йисан ноябрдин вацralай Рэяди СССР-дин Дагфилиалдин Илимдин ктабханадин старший библиотекарвile, гуьгъунылай старший илимдинни техникадин отдельдин къуллугъчивile зегъмет чугуна, мадни гуьгъунылай тариҳдин, чалан ва литературадин отдельдин зеведишвile зегъмет чугуна. 1959–йисалай ам илимдин къуллугъчи я. Гъя икъл, СССР-дин АН-дин Дагъустандин филиалда ада 40 йисуз квалахна, амма пенсиядиз экъечтайланни ада хайи институтдихъ галаз алакъаяр atланач.

Рэя Сергеевна Шихсаидова – пара къадар макъалайрин автор я. Гзафийисара гъакъисагъвилелди чугур адан зегъмет «Зегъметдин ветеран», «Санкт-Петербургдин зоо йисуз талукъ яз» медалралди, «Блокадада хайи Ленинграддин агъалидиз» лишандалди, гуьрметдин грамотайралди къейд авунва.

Университет акъалттарайдалай гуьгъуниз Амридини Рэяди чпихъ галаз Шаркъ патан факультетда са-

нал келайбурухъ галаз алакъаяр хвенай. Абурун арадай улькведа ва дуьньяда машгъурвал къачур алимар – илимдин докторар ва кандидатар – акъятнай. Абурухъ галаз санал келайбурукай къад блокададин зулуматар эхайбур, къуд кас дяведа иштирак авурбур, орденризни медалриз лайихлу хъайибур ава.

Кисметди абур улькведин гъарма сад са шегъериз акъудна, амма сашумуд гъилера абурукай гзафбур мутъманрал рикъл алай Амридини Рэядин квализ атанай, чпин агалкъунрикай ихтилатар авунай, Дагъустандин телебиатдал, надир чкайрал гъейранвал авунай.

Абурухъ галаз санал келай Светлана Горшковадихъ ихътин царапин шишир ава:

*Дуствилелай михъи затлни авай туш,
Ша лагъана чаз дустари мугъмандиз,
Чун квамт хъана гарнай вири Союздай,
Акъатнава и улькведиз Дагълаrin!
Ашукъ хъана даим жегыл еридал,
Машгъур авур шиирра Расул Гъамзатова!
Чаз Рэядини Амриди ам багъишина,
Кутьягъ тежсер шадвилив рикъл ацлурна!*

Рэя Сергеевнадини Амри Рзаевич Шихсаидова саналди чпин уьмуърдин 68 йис кечирмишна. 2019–йисуз Амри Рзаевич дуьньядай фена. И вири йисара Рэя Сергеевна адан са фикирдал алай дуст, хизандин къул хузвай даях хъайиди я. Фикир къvezva: Амри Рзаевич тъвар-ван авай алим хъуник, тариҳчи-востоковед хъуник, ам лайихлу хъайи илимдин тъварарикни наградрик, кхъей ктабрикни макъалайрик, Дагъустандин тариҳда ада ахъя авур цийи чинрик – и вири кратрик Рэя Сергеевнадин пайни тымил квач. Ам адан уьмуърдин юлдашдиз рехъ къалурзавай экуь гъед хъанай.

*Сайд Гъажиев,
Россиядин журналистрин Союздин член*

Тубгъат
Зургалова



Тубгъат – чи «шадвилин министрство»!

Мукъвафа аваррин шаир дишегъли Тубгъат Зургаловадин юбилей жеда. Адан са тъвар къун бес я – рахазвайдаз шад жеда, чиник хъвер кткода. Тубгъат анжасах хъсанвилиерикай рахада, патарив гвайбурузни ада анжасах шадвал, хъвер гъида. Гъиниз Тубгъат фейитлани, ада гъана вичин рикликай са бицли клус тазва. Адалай гъакл вичиз яб гузтайбурун фикирни вичелди желб ийиз алакъзава. Ада гъар чкадив кутугай уъмуърдай къисаяр, къаравилияр ахъайда. Тубгъатан шифарни гъа вич хътин къени, михъи ва риклин сидкъидай кхъенвайбури я.

Тубгъат Зургалова Гуниб райондин Бацлада хуыре дидедиз хъана. Мектеб акъалтарайдалай къулухъ ам юридический факультетдиз гъахъун патал Ростовдиз фена. ЭкзаменараС хъсан къиметар къачуналди вахкана. Амма адавай ана геждалди акъвазиз хъанач, дидедихъ цигел тир. Нетижада вири гадарна, руш хайи Бацлададиз хтана ва Махачкъалада ДГУ-дин филологиядин факультетдик экечИна. Диплом къачурдалай къулухъ, ада гъина са шумуд йисуз къвалахнай.

Алай вахтунда Тубгъат авар чалал акъятзавай «Гъудуллъи» журналдин редактор я. Гъаклни ада республика-дин «Гъакъикъат», «Ассалам», «Нурул-Ислам» газетрихъ галаз алакъяр хузвана.

Амма эвенин-эвел Тубгъат шаир я. Къенин юкъуз Тубгъатахъ адан ярат-мишунрал рикI алай къелдайбури ава. Шаирдин гъатта мұғыуьбатдин лирикани ватанпересвилин рангарай ацланва. Адан шииратдин алемдин юкъни-юкъва дагъви дишегълидин къамат ава. Шаирди зегъметкеш дишегълидин, халис игитар, Ватандин къайгъударар, арифдарар, устадар

хайи дидедин сүретар арадал гъанва. Тубгъата вичин гъиссериз азадвал гузва, абур къефесда хузвач. И кар къелзайбурузни аквазва.

Расул Гъамзатова гъавая жегъил шаиррин арадай Тубгъатаз фикир ганачир. Абур дустар тир – чехи шаирни ва адаа вафалу сухта. Расула Тубгъатаз «чи шадвилин министерство» лутъудай. Тубгъатазни, Расула хызыз, аваррин хуырерай хъуруунар квай агъвалатар, хкетар, къаравилияр, къватыз къандай. «Расулан гуьмбетдин патав» тъвар алай шиирдай къелзайбуруз аквазва шаирдиз ам гъикъван багъя ятла.

Тубгъат Зургалова мукъвал-мукъвал къелзайбурухъ, Дагъустандин шаиррихъни писателирхъ галаз гуьруышмиш жезва. Ихътин гуьруышрал ада Дагъустандин гележег веревирдзава, къелзайбурун суалприз жавабар гузва.

Расул Гъамзатовахъ галаз кыле фейи гуьрушшар ада икI рикIел хкизва:

– Уъмуърда гзаф крат акунвай, эхнавай Расул Гъамзатован гъар са гаф зун паталди важибури тир. Ада мурас



каб девирдикай сұғыбетдай, Дагъларин уылкве хейлин татугайвилерал гъалтдайдакай лугъудай. «Гъихътин шарттариз аватайтын чехи бубайрилай чал агақынавай чал, культура, адетар, къанунар хүн гъар са дагъустанвидин пак буржи я», – эзбердай ада.

... Мукъвара за Тубгъат Зургаловадин зи рикл алай «Виртледин булахар» тұвар алай шииррин қватлал кел хъувунай. Дагълара чешмеяр – им дагъви дишегълидин михъивилин, намуслувилини ва дұзвиалини лишан я. Абур вири Мұғъұббат лугъудай са ваңлұз авахъязава. Гъа ихътин мұғъұббатдикай кхъизва ада вичин қватлалда.

Ктабдиз килигайла, риклиз гъакъван шад жеда хы. Жилдинал – къегъял дагъви итимдинни назик дишегълидин шикил ала. Ам кварни газ булахдал атанва, адан вилик

садлагъана балқандал алай жегыил акъятзава...

Тубгъатаз таб авун хас туш. Ам яратмишунра хызы, уымуърдани ачух, дугъри инсан я. Ада лугъузтайвал, им вири авар миллетдин къилихдиз хас ери я. Ада вичиз гайи суалризни ачухдиз, гъасытда жаваб гуда. Шаирдиз республикадин яратмишдайбурун къуватар садна, дагъларин уылкве вилик тухунин рекъел желбиз кланзава.

Лагъана кланда, Тубгъат Зургаловадин хейлин шиирар халкъдин рикл алай манийриз элкъевенва. Кылди къачуртта, адан эсерриз кхъенвай манияр Агъмед Закариева, Эльмира Алиевади, Хадижат Жамалудинова-ди, Абдула Мегъамедмирзоева, М.-Т. Синдиқьова тамамарзава.

Хасавюртдин «Дагъустан» тұвар алай куылдерин ансамблди Тубгъат Зургаловадин чалариз кхъенвай са

шумуд мани чпи эцигнавай къульера ишлемешнава. Вучиз адан гафар? Вучиз лагъайтла, ана дагъви дишегълидин намусдикайни лайихлувиликай лагъанва.

Казбек Мазаева лагъанай: «Дагъустанды шаир-манидар лугъудай гафавач, виридалайни хъсанбур а ширипар яз гъисабзава хъи, герек абур ретгъядиз гъавадив къун ва манидалди лутъуз жен. Мадни, вичин ширипар халкъди манидалди лугъузвай шаир вичин мураддихъ агакына лагъайтлани жеда. И жигъетдай Тубгъат Зургаловадин бахтуни гъана – адан са хейлин ширипар манийриз элкъвенва. Заз чиз, виридалайни ада мутьубъбатдин тема хъсандиз ачухарзава. Ихътин ширипар ада аваррин адетрив къадайвал гъа са вахтунда са гъихътин ятлани цийивал кваз кхъенва. Мадни Тубгъат Зургаловадин дидедин къаматдиз бахшилавай шириррин цикл, критикрин гафарай, эхириимжи цүлд йисуз аваррин шириратда тахъай хътин затл я».

Дагъустандин халкъдин шаир, писателрин Союздин председатель Мегъамед Агъмедова Зургаловадин ширира дишегълидин къисмет а саягъ къалурнава хъи, ам келзавайбур гъавурда акъадайди ва язух чуғвадайди я, лагъанай.

«Чулав шал» ктабда шаир дишегълиди вичин дидедихъ авай кланивилкай кхъенва. Адавай диде амачирдахъ агъзаз жезвач.

Эхириимжи йисара Тубгъат Зургаловади вичин эсерра гъакъикъят къатлунин философиядал элячынава. Шаир вичин хусуси гъиссерилай яшайишдин къанунрал физва.

Шаирдин къилиз акъатай мурад – им школадиз фидалди яшда авай аялар патал акъуднавай «Зи гуърчег азбука» ва я «Алипба» тъвар алай ктаб я. Адан тираж цүлд агъзур экземпляр я. Дагъустандин машгъур художница

А.Самарскаяди чуғунвай шикилри ктабдал мадни мешреб гъизва. Азбука акъудуналди авторди чи гележег тир бицеклиз хайи чал чиранин кардик вичин пайни кутуна. Ктабдикай гъакъ муаллимрини менфят къачзува.

«Им зи халкъдиз жуван патай савкыват я», – дамахдивди лугъузва Тубгъата.

Гъар йисуз кыile физвай Россиядин 15 регионди иштиракзтай ктабрин «Тарки-Тау» ярмаркада Тубгъат Зургаловадин и ктаб «Дагъустандин халкъарин чаларал кхъенвай виридалайни хъсан ктаб Тарки-Тау 2015» тъвар алай номинацида Гъалибидин Дипломдиз лайихлухъана. 2023-йисуз «Зи гуърчег азбука» Гъажи Махачеван фондунин премидиз лайихлухъана ва ада Къизилдин медални гана.

Мадни Тубгъат авар чалан «Буквардин» авторрикайни сад я.

2021-йисуз Тубгъат Зургалова «Виртледин булахар» ктабдай Расул Гъамзатован тъварунихъ галай премиядин сагыб хъана. Гуъгъуынлай, 2024-йисуз, алай девирдин Дагъустандин литература вилик тухунай ва Виридуныядин шириратдин йикъяз талукъ яз Т. Зургаловадиз РД-дин Меддениятдин министерстводин патай Чухсагъулдин чар ганай. Мадни ам Каҳабросодай тир Магъмудан тъварунихъ галай Жемиятдин приемиядин, «Имам Шамилан 225 йис» гъурметдин лишандин сагыбни я.

«Дагъустандин дишегъли» журналдин коллективди Тубгъат Зургаловадиз вичин 65 йисан юбилей төбрикзава ва адахъ яратмишунрин рекъе мадни чехи агалкъунар хъана кланзава.

Баху Мухидинова

Луиза
Шахдилова



Гъар са роль – цийи умуър

Гъар са актрисадивай театрда вичи тамамафзавай ролфилай, вичихъ галаз къугъазвай мульку актерилай, режиссерилай тарифаф ийиз жедач. Бязибуруз вил ашукъиз кичле я, бес актераф мавгъуматчияр я эхир, мулькубуру чин бажарагъдиз кутугай къимет ганвачирди хъиз фикирзава.

Луиза Нуховна Шахдилова, РД-дин лайихлу артистка, Э. Капиеван тъварунихъ галай Лакрин музыкадинни драмадин театрдин актриса я. Ви-
чихъ галаз рахаз регъят, сегънедал
ам къадар авачир къван гуърчедиз
аквада. Такабурлудаказ къил тик
къуна сегънедал экъечайла, Луизади
гъасятда килигзавайбурун фикир
вичел желбазава. Ингье 40 йис я ада
гъам драмадин, гъамни лирикадин
ролар тамамариз. Театрда ада 1986 –
йисалай къвалахзава.

Луиза Шахдилова гъар жуъре жан-
райрин актриса я, амма чи сувъбет-
да хиве къурвал, адаа виридалайни
гзаф комедиядин сегънеяр хуш я.
Адан рикл алай роль А. Цагарелидин
«Ханумадай» Кабатодин къамат я.
Лугъун хъи, гъа и ролдай адаа Влади-
кавказда къиле фейи «Сергъят ава-
чири сегъне» тъвар алай Вирихалкъа-
рин милли театррин IV- фестивалда
«Дишегълидин виридалайни хъсан
роль» номинацида диплом ва премия
ганай.

– За гъамиша и сегъне вилив хуъз-
ва, ана завай надижвилер ийиз жеда,
– лугъузва Луизади. Мадни ам лап
хъсандиз комедиядин ролра къугъ-
вазва: М. Митровичан «Йифен къула-
рин тарашуң» комедияда Илонкадин

ролда, С. Увайсован «Али и Лень»,
Леонсийдин, А. Портесан, В. Эфенди-
еван ва маса са хейлин комедиядин
сегънейра...

– Заз пара хуш я комедийра къугъ-
ваз, амма заз гзафни-гзаф драмадин
ролар гузва.

*Квез виридалайни маналу роль
гъим яз аквазва?*

– Мукъвара зун Чингиз Айтмато-
ван «Дидедин ник» повестдай эциг-
навай сегънеда Толгонаян ролда
къугъвана. Дуъз лагъайтла, за и роль
зал ихтибарда лагъана гъич фикир-
ни авунвачир. Заз Толганоян монолог
пара бегенмиш я! Ам дидевилин фи-
киррив, түккүльвилил ацланва, ам
тъя са нефесдалди лагъана кланзава.
Виликдай заз ам яхул чалаз таржума
авуна, жуван къилдин концертра лу-
тъуз кландай.

Рикел хкин, «Дидедин ник» –
им Чингиз Айтматован дяведикай
ахъайздавай са куъруп повесть я.

«Луиза Шахдиловади къалурай
Толгонай – им лап эсерлу къамат я,
тъя ина къугъвай мульку актеррин
ролар хъиз. Ам дишегъли-дидедин,
неинки вичин, гъакъни ватандин
къул хуъзвай дишегълидин къамат
я! Дяведин мусибатар, пуч хъайи
къисметар, телефон хъайи багърий-



рихъ авай дарихвал дидеди никлив вугузва. Ник – ана авай кылин персонажрикай сад ва Толгонаян ихтилатчи, ина садазни таквазвай, гъса вахтунда дишегълидин уымуърда виридалайни күймек гузвай, даях гузвай затл хыз къалурнава. Къвалах – дяве гатлундалди шадвал, къвалах – дерт, гъам рикелай алудзавай затл, къвалах – дяведилай гуьгъуниз хушбахт гележег жедайдахъ инанишивал...

Дяве! Чаз къати женгерин, ягъунрин, хъиткынаунрин ванер къvezвач. Амма дяве патав гва. Ам Толганаян риклай физва, адан хва фронтдиз тухудайла. Ам хци поезддай гадаррай бармакда ава, дидеди хурухъди къуна ишезвай бармакда...»

«Дяве! Ам хци вич къати женгиниз фидалди вилик кхъенвай кагъазда ава. Дяве гъса ина ава, чпихъ амай эхиримжи къульуын тварарни цаз вугузвай, дишегълийрин къваларив. Дяве гъар са къвалае ава, гъар са хизанды. Дяве – къатл хъайи умударни, къиникъар...

Амма Диде ава! Диде! Инсанрин Диде ва Диде-Чил! Дидедин никни ава, ам вахтунда цана къланда, хъсан бегъер гун паталди...», – ихътин гафар лугъузвай инсанри Луиза Шахдилова къугъвай спектаклдилай гуьгъуниз.

– Дишегълидин къуват адан заийфвиле ава лугъуда. Зун руьгъдиз уytквембурун ролра къугъвадайла, пара четин жезва гъа ихътин хесетар жуван къилихдай жагъуриз, амма гъелелиг залай алакъазва.

Къугъвай ролрикай гым актрисади вичин хесетрив къадайди яз гысабазава лагъайла, ада Курклидай тир Щаза, лагъана.

Расул Гъамзатован «Уьмуърдин чарх» музыкадин спектаклда Луиза Шахдиловади Гъакъикъатдин жавабдар роль лап хъсандиз тамамарна. Гъа ина ада «Чулав шал» мани лагъана. Им – бицли сегъне хыз тир.

Актрисадиҳъ галаз чун эхиримжи йисара килигзвайбур гыкл дегиши хъянватла, гъадакайни рагана.

– Эхиримжи йисара килигзвайбур генани савадлу хъянва. Инсанар чпин хушуналди мукъвал-мукъвал спектаклийриз къвезва. Зал михыз ацлузва.

Луиза Шахдилова къугъвай ролрикай рагадайла, У. Шекспиран «Ромео ва Джульетта» спектаклда къугъвай Капулеттидин ролрикай талгъана жедач. Адалай лап хъсандиз вичин игитдин гуьгъуыл ва ада вич тухунин къайда къалуриз алакъана.

Г. Лоркадин «Бернарда Альбадин къвал» спектаклда къугъвай Амелиядин ва Ц. Камалован «Хан Муртузали»-да Итаргадин ролар – ибур къвед гъарма са жуъредин, гъа са вахтунда пара четин ролар я. Абур хъсандиз тамамарун патал артистдин руьгъдин тамамвал, вири гыссер, къадайвал хкягънавай амалар, гъилерин ишарайар герек къвезва.

Луиза Шахдиловади вичи вич театрдин актриса я лугъузва, мадни дуъз лагъайтла, манияр лугъузвой актриса, ятлани ада къилдин концертра лугъузвой маниярни дерин манадалди амайбурукой хкатна чир жеда. Адан манияр яб гузтайбурун рикел драмадин эсерар хъиз ала-мукъзава.

– Манияр лугъузвой актерри, зи фикирдалди, концертра адетдин во-калдин манидаррилай гена хъсандиз манияр язава. Вучиз лагъайтла, чаз гъар са мани – са бицли спекталь хъиз я. Заз меркездин театртин актерри ва гъакъни жуван къвалахдин юлдаши манияр ядайла яб гуз пара къланда, – лугъузва Луизади.

Къе Шахдиловади республикада тухузвой са хейлин мярекатра – Гъалибилин Югъ, РФ-дин ва РД-дин Конституцийрин йикъяр ва маса мярекатра – солистка-вокалистка яз иштиракзава.

Луиза Шахдиловади Осетияда кыле феи «Сергъят авачир сегъне» тъвар алай Вирихалкъарин фестивалда, Ярославлда хъайи Ф. Волкован тъварунихъ галай Вирихалкъарин театрдин фестивалда, Дагъустанда урусрин театраяр фестивалда ва Дагъустан Республикадин Культурадин министерстводин «Меденият – хуърерин аялриз» тъвар алай проектда иштиракна.

«Бернарда Альбадин къвал» спектаклда къугъвай Амелиядин ролдай Виридуньядин милли театртин «Сергъят авачир сегъне» фестивалда Л. Шахдиловадиз «Фестивалдин виридалайни хъсан спектакль» лагъай диплом ганай. Луиза Шахдиловадиз Дагъустан Республикадин Культурадин министерстводи Дагъустандин театрдин искусство вилик тухунай Гъуърметдин грамота гана, гъакъни ам Президентдин стипендиядиз лайихлу хъана.

Луиза Шахдилова къугъвазвой сегънеяр Астрахандин, Нальчикдин, Бесландин, Владикавказдин тамашачийриз къалурнава ва абурун патай чехи гъуърметдиз ва хъсан къимет гуниз лайихлу хъана.

Луизади хиве къурвал, ада вичикай актриса жеда лагъана гъич фикирни ийизвачир. Адаз муаллим жез къланзавай, анжах ада ДГУ-дин юрфак акъалттарна. Амма гъикл ятлани ам сегънедал вичин алакъунар къалурнин рекъив гъана. Ада вичивай и кар жедатла акваз килигна, гъа инлай ам Лакрин театрдин коллективдихъ галаз ама.

– За актервилин рехъ башламишдайла, жувахъ галаз сифте йикъялай санал хъайи ва гилалдини зи тереф хуъзвай гъар са касдиз сагърай лугъузва, зун абурулай къадар авачир къван рази я, – лугъузва ихтилатчиidi. – Мадни заз лугъуз къланзава къенин юкъуз театрдиз чипхъ зигъин авай жегъилар атанва. Абур дуствал кълани, чехидаз гъуърмет ийидайбур я. Акъуллубур!

Луизади са шумуд йисуз вичихъ галаз санал къвалахзавай ва гзаф вахтара адахъ галаз гъам концертра, тъамни сегънедал санал къугъвазвой ДР-дин Халкъдин артистка Саният Рамазановадихъ галаз дуствал хъзва.

Вичин хусуси уъмуърдикай Луизадиз рахаз къландач, ада анжах вич къве рушан ва къве хтулдин баҳтлу диде ва баде тирди лагъана.

Яратмишунрин планфиқай лагъайтла, Луиза Шахдиловади үйий ролфиқай ва хусуси концептриқай фикирафзава.

Виолетта Ратенкова



Цульверин күнч!

Пакамалай лап къати марф къвазвай. Ихътин гъавади къенин зи планар чурна, юргъади зун сугъуларна. Зун ийир-тийир квахъна, квел машгъул жедатла течиз, квале къекъvezвай. Ахпа диде хтана ва и члавалди завай са шумудра тлалабай, къавук квай затlap садахъди авун рикел хкана. Са акъван ашкыи авачиз, зун, жуван расу кацини къачуна, къавук фена.

– Ина авай къван куыгыне затlap тьиниз ийида?! – гъарайна за анайдидедиз, амма адаз ван хъанач. – Куызгерек я ибур? Эски-үйскүү затlap! Вири гадарна кланда! Ина вуч ава

садахъди ийидай?! – мурмурзавай за, амма диде рекыв гъиз четин инсан тир. Зи вилик чехи коробкаяр, ранг алахънавай багъламаяр, куыгыне чамаданар квай. За цуквал ацукина, чинни чурна абур садахъди ийиз башламишна. Ана авачир са затыни авачир: зи куыгыне игрушаяр, гъатта са яб къазуннавай зи къурни кваз. Кац и къурь акурла, далу akлажарна адал тепилмиш жез гъазур хъана. И кар акур зак хъвер акатна ва зи рикел зун и къурни гваз гыкыл ксудайтla, гыкыл за ам стхадивай къакъуддайтla хтана. «Вуч хъсан дуст тир и яргъи япар авай къурь», –

хъвер кваз фикирна за. Садлагъана кац раклар галай патахъ катна ва зи вил ракларин кыилел алай дезгедал алай чамаданда акъуна: ам мулькубурулай рангадалдини, жуъредалдини чара жезвай. «Халисан антиквариат», – фикирна за, адал гъил яргъи авуна. Чамадан регъятдиз ахъя хъана ва за адан къене авай затлар чукурна. Ана заз тийжир инсанрин шикилар, хъипи ракъ галай военный чул, шуткъверар гъатнавай пилотка ва яру лентинал куттуннавай куранвай цуукверин кунчл авай. Кунчл зи гъиле чклана. За гъилер юзурна, шикилар къачуна, кланик эвичина.

– Диде! Вун гъина ава? – гъарайна за. – Им вуж я шикилра авайди?

Зун дидеди тини ишинна гъилер михъдалди ва айнаяр алуқлалди акъвазнавай. Ада шикилар къачуна. Садлагъана адан вилериз нагъв хъиткъинна. Ам туттуна ишел акланвай ванцелди рахана:

– Им зи ими, зи виридалайн хъсан Нисаламамаев Мегъамед ими! – Гъайиф хъи, ам лап фад къена! Я хизан, я аялар хъанач, агакънач... – ишез-ишез лагъана ада.

– Гъик! Ам заз дахи ихтилат авур Мегъамед яни? Дяведа хъайи, чи къвале авай медалрин иеси?

– Эхъ, эхъ, – кыил юзурна дидеди, – гъа гъам!

– Ам и шикилдай гыкъван жегъил ятла аку, диде! На лугъуди залай са тлимил къван члехи я.

– Члехи я валай, амма акъван члехи туш. Ам 16 йис хъайила, дяведиз фенай, къвализ хтайла, къад йис тир. Адал гзаф хирер хъанвай, гъабрукди гуыгъунын лай къинни авуна. Ада гележедикай фикирардай, вичин сусакай лугъудай. Вич хъсан хъанамазди, ам це лугъуз фида, лугъудай. Начагъди яз ваъ, сагълам гада яз. Хъанач, агакънач мураддив, ам чавай къакъятна. Вичин диде, зи баде Асият

текдиз туна, фена, – заландиз нефес къачуна, лагъана дидеди.

Зун къавук хъфена, чемодан михъна ам жув авай къвализ хкана. Са шумуд сеферда ана авай затлар гъилелай авуна, явашдиз, гъар са затуниз фикир гуз, дикъетдалди. Зи риклик зурзун квай. За вилер акъална ам чан аламайла гъихътинди тиртла, фикирдиз гъиз алахъна. Эхъ, им гъам я! Зи игит! Адан къеъялвилиерикай заз гъвеччи члавалай ван къvezvay.

Ахварин хиялра авайла, за фикирзавай: «И цуукверин кунчл вучтинди ятла? Белки ам адаз зи дидеди ганатла, я тахъайтла са руша? Вучиз ам ада хуъзвай?»

Иифди заз ахварай дяве аквазвай: тфенгрин ванер, пушкаяр рахазвай, къульуын никлер гумади чулаварнавай... Экун къилий, лап ахварай аватдайла хъиз, заз жуваз течир са итимдин ванцелди лагъай гафарин ван хъана: «Зун агакънач, гъавурда акъзвани, агакънач! Вуна багъиши ая цуукверин кунчл! Зи цуукверин кунчл! Чарасуз багъиши ая!»

Зун, ягъяди хъиз, ахварай аватна, кравутдилай къудгъунна къарагъна. Кичл акатна, туттунай кур акъатзавай, зун тади камар къачуз, къвале къекъзвезвай, ахпа ацукуна жува-жув секинариз алахъна. Яваш-явш кичл алатна, гила зун мягътеле хъана амай: «Зав ам раханани? Ам гъадан сес тирни? Мегъамед? Къенвайди?! Низ ба-гъиша цуукверин кунчл? Низ? Гъавурда акъзвач?»

Йикъар физ алатзавай. За и кардикай гъич фикирни ийизмачир. Кубачида гатфар алукуна. Чиликай назик сифте цуукверни гъвергъверар хкатзавай. На лугъуди абуру чин гъилер ракъинихъди, гатфарин чими гъавадихъди хкаждава. Зун гадайрихъ галаз къучедиз эжъечинавай ва чахъ галаз са классда келзавай Марьянини Айзанат гъалтайла, заз пара шад

хъанай. Заз лап гъвечи члавалай Айзанат бегенмиш тир, за зам кланзавай лагъайтлани жеда. Гъатта математикадин тарс гузвай муаллимдини и кар къатлуннай.

«Дуз лагъайтла, исятдани кланзава?» – фикирна за. Адан милайим хъвер ва аламатдин къацу вилер акурла, зи рикли тадиз къвалахзава. Гъавилий Айзанат рахайла, за гъасътда къатлуннач ада вуч лагъанайтла. Анжак хабар хъурла, зун гъавурда гъатна, ада вичин дидедин эмедин сур векъер-къаларивай михыиз чипихъ галаз фин тлалабзавай.

– Текдиз физ заз киче я,amma гадаяр чи къвале авач. Бадеди заз фадлай алад лугъувай, – регъульдаказ лагъана Айзаната.

Гъелбетда, вири гадаяр, гъич фикирни тавуна, рази хъана.

Дугъриданни, сур векъери къунвай. Шазан шуягъул труь хъланвай къакъян векъерин арадай къванцел алай шикил аквазвачир. Вири михына, къакъажна күтаягъайла, чун серсер хъана амукуна: сурун къванцелай чаз Айзанат килигзувай. Эхъ, эхъ, Айзанат! Вири сад-садаз килигна, къулукъулухъди са шумуд кам къачуна. Анжак Айзанат секин тир, ада лагъана:

– Киче жемир, чун ухшар ава, зун пара ухшар я чехи эмедин!

– Бес инал ви тъварни кхъенва эхир!
– гъарай акъатна Даудай.

– Эхъ, тъварни чи сад я, зал чехи бубади гъадан тъвар эцигнай. Ада чи къведенни вилер сад хътинбур я лагъана, изумруддин къашар хътин, – лагъана Айзаната.

– Мад са кар... Ваз чизвани, Мурад... Бадеди лагъанай, эмедин Мегъамед лугъудай куб мукъва-къили кланзавай. Дяведай хирер алаз хтай, са тымил вахтундилай ам къенай. Эме вични са акъван яргъялди яшамиш

хъаначир. Бадеди адан уьмуър баҳтсуз мульгуъббатди чурна, лугъудай...

Айзаната ахъаяйвал, адан эмедин гъеле школада амаз Мегъамед кланзвай. Хуърунбуру абуруз чамни свас лугъудай. Мегъамед дяведиз фейила, руш адал вил алаз акъвазнай. Амма хтайла, Мегъамед адан патав атана-чир... Масадаз ам гъульувъ феначир...

«Къве уьмуър, – фикирзувай за, – къве касдин уьмуърни чурна залум фашистри. Айзанатаз тир къван Мегъамед цуяквер гуз агакъ тавурди...» Заз жуваз акур ахвар яни, гъакъи-къят яни и рушаз гъикл лугъудатла тийижиз амай. Заз ам зал хъуредаки-ди хъиз авай, амма лугъун тавунани жевзачир. За вири галай-галайвал ахъайна: жагъай чамадандикай, атай ванчикай ва зи гъиле чклай цуякверин къунчунакай.

Айзаната дикъетдивди заз яб гузвой. За ихтилат күтаягъдалди ада са гафни лагъаначир. Эхирки, ада лагъана:

– Ша, ша фад цуякверин къунчл къватлин! Чна ам багъиша ада! Вуна багъиша эмедин, ван къвезвани?! Вуна, вучиз лагъайтла Мегъамед агакъинач... Чун буржлу я...

Гатфарин назик цуякверин къунчл рушан сурал алай. Чан аламаз гуз агакъ тавур къунчл.

Кубачидин къилел цифер къватл жевзай. Чун къведни, са гафни талгъуз акъвазнавай, амма къведен вилерайнини накъвар авахъзувай...

Фатима Күцүлова

ВЕДЁТСЯ НАБОР

в группы по художественной гимнастике

возраст от 3-х лет



Общая физическая
подготовка



Спортивная
подготовка



Выполнение
разрядов



Тренеры-мастера
спорта России

**Халимат
Магадова**



Профессия – это судьба...

Бытует мнение, что, выбирая профессию, человек выбирает свою судьбу. Так считает и наша героиня Халимат Магадова, в семье которой романтика профессии стала частью биографии.

И в самом деле, отец, Рамазан Шабанович, всю жизнь проработал в системе МВД, он профессиональный адвокат. Супруга, Айшат Валигаджиевна, много лет отдала судебной системе, будучи судьей Каспийского горсуда, Верховного суда республики.

– Так или иначе каждый из членов семьи – а нас, детей, четверо – мечтал о карьере юриста, – рассказывает наша героиня. – Еще учась на юрфаке ДГУ, я имела представление о нотариате. Но интерес пришел позже. Что меня заинтересовало? Наверное, то, что роль человеческого фактора является в этой профессии первостепенной. Другая сторона имеет прямое отношение к доверию людей. Даже став опытным нотариусом, специалист продолжает учиться, повышая квалификацию, вдумываясь в смысл новаций, применяемых в практике.

Халимат рассказывает, что после окончания вуза прошла стажировку у частнопрактикующего нотариуса и со временем получила лицензию на право заниматься нотариальной деятельностью.

– Я благодарна каждому, кто принимал участие в моём становлении, кто помогал профессиональными советами, был для меня примером и мотиватором. Нотариус, – делит-

ся Халимат Рамазановна, – это ведь, скорее, не должность, а состояние души, и ты должен обладать вместе с профессионализмом ещё и коммуникабельностью, честностью, человечностью. Ежедневно сталкиваясь с конкретными вопросами конкретных людей, решая их в правовом поле, осознаешь, что ты должен оставаться человеком.

«Телепортация» цифровых технологий

За печатью нотариуса на каждом документе кроется многолетняя практика, считает Халимат, ответственность за совершенные действия, за которые он несет уголовную и даже материальную ответственность. И здесь важно держать руку на пульсе новых законов и изменений в существующих.

– При этом каждый из нас, нотариусов, – замечает Халимат Рамазановна, – отвечает за свои действия, контролируют которые региональные нотариальные палаты, Федеральная нотариальная палата и Минюст РФ.

Она отмечает, что работа нотариата сегодня значительно отличается от прежней бумажной работы тем, что здесь активно используются цифро-

вые технологии, существует своя информационная система, где хранятся данные о совершенных действиях, доступные реестры доверенностей, уведомления о налогах на движимое имущество, наследственные дела. Существует даже своя «телефортация» – передача документа с сохранением его юридической силы. То есть человек может просто прийти к ближайшему нотариусу, который оформит необходимый документ в цифровом формате, направит по месту требования, превращая электронную версию в бумажную, тем самым подтверждая их равнозначность.

– Люди не всегда могут понять, что закон нарушать нельзя. И здесь важно держаться спокойно, с достоинством, не давая личностных оценок, а представляя возможность самому клиенту разобраться, прийти и извиниться перед нотариусом, который является посредником между законом и человеком, соблюдая законодательные нормы. Для многих ведь закон представляется лазейкой, в которую нужно пролезть любой ценой. И нотариус должен учитывать мельчайшие детали, когда речь идет, например, о недееспособных, тех, кого родственники пытаются использовать в корыстных целях.

Услуги нотариуса – это повседневность, и это не только наиболее часто встречающиеся в практике разделы имущества, наследственные дела, но и практические бытовые услуги, связанные с засвидетельствованием подлинности подписей или верности копии документа.

«Антиотмывочные» новеллы

Нотариус отмечает, что значительный блок новелл коснулся так называемого антиотмывочного законода-

тельства, предлагающего нотариату дополнительные механизмы для пресечения подозрительных операций граждан по отмыванию незаконных доходов, сделок. И в этом случае федеральным законом № 222-ФЗ за нотариусом закрепляется право отказать в совершении нотариального действия, если есть обоснованные подозрения, что операция будет использована для легализации преступных схем или финансирования терроризма.

– Речь идет о действиях, связанных с совершением финансовых операций, то есть с исполнительной надписью, принятием денег в депозит нотариуса, о решениях об увеличении уставного капитала ООО и других. В этом случае каждый документированный отказ в нотариальном действии будет фиксироваться, а сведения о нем – передаваться в Росфинмониторинг в течение трех дней. Я рассказываю о новациях, чтобы каждый понимал, что время легких денег прошло – государство затягивает гайки, чтобы остановить масштабную коррупцию, проникшую во все сферы экономики. Госдума приняла во втором и третьем чтениях закон, устанавливающий обязательную нотариальную форму для тех же договоров дарения недвижимости между гражданами, в мошеннических схемах которых между сторонами зачастую выступают близкие родственники.

Она называет несколько случаев, когда, к примеру, пожилой человек оказался на улице, купившись на обещания заботиться и помогать материально в обмен на жилье. Также распространены случаи прямого обмана, когда пожилому человеку под видом договора купли-продажи подсовывают на подпись договор дарения. При этом зачастую имущественные интересы собственника жилья нарушают, опять-таки, близкие родственники.

Более того, доверие к супругу, сыну или внучке делает дарителя еще более уязвимым и менее осторожным. Именно поэтому обязательную нотариальную форму для договоров дарения жилья важно распространять и на случаи, когда сделка происходит внутри семьи.

Нотариус с большим стажем, Халимат Рамазановна напоминает, что доказать недействительность сделки, когда она заключалась в простой письменной форме, крайне затруднительно. Судебные тяжбы могут длиться годами, а издержки с учетом актуальных судебных госпошлин могут оказаться неподъемными, особенно если истцом выступает пенсионер.

Не допустить непоправимого...

– Участие нотариуса, – замечает Халимат Рамазановна, – не позволит ввести собственника в заблуждение и незаконно отобрать его жилье. Я обязательно разъясняю сторонам суть и последствия подписания каждого документа, уточняю реальную волю сторон, чтобы исключить риски подписания сделки под давлением или в неадекватном состоянии. Что важно – каждый нотариус несет полную имущественную ответственность за удостоверенную им сделку. И при подозрении на аферу должен отказаться от совершения нотариального действия.

На вопрос, из чего складывается стоимость оформления сделок, подлежащих обязательному нотариальному удостоверению, нотариус объясняет, что сумма складывается из федерального и регионального тарифов. Первый рассчитывается как 0,5 % от суммы сделки и не может превышать двадцать тысяч рублей. А региональный тариф зависит от субъ-

екта РФ, где проводится сделка.

Суждения Халимат Рамазановны можно отнести к личностной позиции неравнодушного человека. Она и в семье такая.

– У нас с супругом двое детей, – говорит она, – каждый из которых должен знать, что необходимо творить добро, быть неравнодушным человеком, из него обязательно должен получиться гражданин своей страны.

И для нее это не высокие слова.

Так семья или работа?

Спрашиваем, что у Халимат Рамазановны на первом месте – семья или работа. Она задумывается:

– Нельзя противопоставлять одно другому. Семья, близкие всегда для женщины остаются на первом месте. Но и профессиональное предназначение не менее важно. Так или иначе, при рассмотрении очередного дела невольно переключаешь ситуацию на свою семью, друзей, близких. И знаете, это помогает оставаться человеком, для которого нет ничего важнее, чем нести добро людям....

Айшат Тажсудинова

Нателла
Магдиева



Детские стоматологи – немного актёры и психологи

Клиника «Алиса-дент» больше похожа на престижный детский сад: множество игрушек, на стенах – сюжетные рисунки к сказке «Алиса в стране чудес».

По словам главврача детской стоматологии и соучредителя клиники, врача со стажем работы около двух десятков лет, врача высшей категории Нателлы Богдановны Магдиевой, здесь детей учат не бояться стоматологов, а дружить с ними. Хрупкая и нежная, утонченная и элегантная даже в медицинской униформе и ярко-красном, в цветочек, колпаке, она рассказала о своей любимой работе и немного о себе.

За плечами Нателлы Магдиевой – колоссальный опыт; доктор знает, как найти подход к любому ребенку. Она лечит зубы даже совсем крошечным пациентам, пока те крепко спят. Специалист-стоматолог, терапевт-хирург, она раскрыла секреты успеха их клиники. Оказывается, это особое отношение к детям. Нателла Богдановна развеяла мифы и страхи про общий наркоз и седацию, детский кариес и лечение молочных зубов.

О своей работе говорит увлеченно, ведь она потомственный стоматолог, и перед ней не стоял вопрос выбора профессии. Ее отец, Богдан Гаджиев, после окончания ДГМИ по распределению попал в Таджикистан. Там и родились Нателла и две ее сестры. В годы перестройки их семья вернулась в Дагестан. Окончив школу в Буйнакске, Нателла Магдиева поступила в ДГМУ. В 19 лет вышла замуж. Со студенческих лет стала вести практику в частной клинике, а в 2015 году прошла специализацию по детской стоматологии. Долгое время работала в государственной стоматологии и вела параллельно частную практику. Удивительно, что учеба и работа не помешали ей стать прекрасной матерью четырех детей, из которых пока только старшая дочь пошла по стопам матери; сын выбрал профессию юриста, а двое старше-

классников – сын и дочь – пока еще не определились с профессией.

За годы работы Нателла Богдановна серьезно заявила о себе как о высококлассном специалисте. Она практикует не только как детский, но и как взрослый стоматолог, кроме того, является владельцем своей собственной лаборатории по сдаче и приему медицинских анализов, обследованию сердца – для удобства пациентов прямо в этой же клинике. По ее убеждению, прежде чем начать медицинское вмешательство в организм ребенка или взрослого, нужно тщательно обследовать пациента во избежание осложнений. Ведь главная заповедь врача: не навреди!

– К любому медицинскому вмешательству должны быть четкие показания. Перед тем как ввести ребенка в наркоз, делаются все необходимые анализы. В процессе подготовки пациент проходит скрининг, врачи собирают анамнез, определяют факторы риска. При выявлении каких-либо нарушений состояния здоровья, например, воспалительного процесса, ОРЗ или ОРВИ, мы отказываем в процедуре и отправляем пациента к педиатру долечиваться. Если всё хорошо, назначаем дату лечения. К особенном детям с инвалидностью у нас ещё более трепетное отношение, – рассказывает собеседница.

Нателла Магдиева не только хороший врач, но и хороший руководитель, она отзывчивая и справедливая, готовая всегда поддержать; и замотивирует, и даст веру, и научит. Жена, мать, руководитель и предприниматель, она умело сочетает в себе все эти важные качества. А еще, родившись в Таджикистане, она большой патриот своей малой этнической родины. Корни Нателлы идут из села Куркли Лакского района, где часто проводит время вся семья.

Главврач клиники сама лечит маленьких пациентов под наркозом, занимается удалением зубов, делает пластику уздечки, выполняет маленькие хирургические операции. На протяжении 18 лет к ней приходят пациенты с различными заболеваниями ротовой полости.

– Расскажите о главных принципах работы вашей команды.

– Для нас дети – это святое! Принимая на работу специалистов, мы говорим: вы должны к каждому маленькому пациенту относиться так, как хотели бы, чтобы относились к вашему ребенку. Представьте, что в кресле сидит не просто ребенок, а ваша дочь или сын.



В нашем коллективе работают лучшие терапевты, хирурги, ортодонты, анестезиологи-реаниматологи.

– *Лечение детей под общим наркозом всегда вызывает много вопросов. В каких случаях необходима такая мера?*

– Существуют прямые показания к применению общего наркоза. Первое и самое главное – возраст ребенка от 0 до 3 лет. Пока ребенок не говорит, доктор не может наладить с ним вербальную связь, которая необходима для эффективного и комфортного лечения. Второе показание – стоматофобия. Третье показание к общему наркозу – особые дети с диагнозом, из-за которого они не могут лечиться в условиях добровольного приема. Сюда же можно отнести детей-аллергиков, которым противопоказана анестезия.

Наркоз позволяет за один прием вылечить сразу несколько зубов, сэкономить время и нервы. Это, кстати, актуально и для иногородних пациентов. Они приезжают к нам после онлайн-консультации.

– *Какой вид наркоза применяют в «Алиса-дент»?*

– Для лечения под наркозом в нашей клинике применяется газ «Севоран». В правильных руках процедура абсолютно безопасна для ребенка. Севоран не влияет на когнитивную сферу и память. По способу воздействия на организм такой наркоз можно сравнить с дополнительной порцией сна.

– *Как Вам удается уговаривать малышей лечить зубы, сделать укол?*

– В медуниверситете стоматологов не учат находить общий язык с детьми, этот навык приходит с практикой. Работать с детьми намного сложнее, хотя боятся даже взрослые. В детской стоматологии приходится балансировать и подбирать тактику поведения, которая подойдет конкретно этому ребенку. Доктор должен быть наполовину аниматором или актером, наполовину психологом. Мы часто собираемся с коллегами и отрабатываем техники коммуникации с детьми разного возраста. Доктора у нас разные, у каждого своя специфика общения с ребенком. Есть дети, которым нужно давать четкие указания – им подойдет доктор-учитель.



Тем, кто откликается на ласку, нужен доктор-мама. Игровым натурам будет комфортно с доктором-артистом. Мы стараемся, чтобы было комфортно не только нашим маленьким пациентам, но и их родителям.

– В каком возрасте нужно показывать ребенка стоматологу?

– Сегодня ВОЗ рекомендует привести ребенка к стоматологу, когда у него прорезывается первый зуб. Это необходимо, чтобы определить дальнейшие навыки ухода за полостью рта.

– Многие считают, что лечить молочные зубы необязательно, они ведь всё равно выпадут.

– Некоторые родители, зная, что зубы у ребенка временные, отказываются от необходимого лечения. Но проходит время: зуб, который беспокоил малыша, воспалается, и его приходится удалять – сам по себе он, к удивлению мамы и папы, не выпадает. Потом на приеме у стоматолога оказывается, что нужно ставить сохранитель места, чтобы зубы не сдвинулись, и что этот зуб поменяется только в 12 лет. Не лечить молочные зубы нельзя. В этом возрасте твердые ткани не минерализированы и зубы склонны к быстрому разрушению. Если кариес не лечили в детстве, то он постепенно переходит в подростковый, и тогда поражаются уже не молочные,

а постоянные зубы. Часто это происходит из-за недостаточной гигиены полости. Зубы должным образом не очищаются, они постоянно находятся в высокоуглеводной среде. Соответственно, когда появляется небольшое поражение на эмали, оно очень быстро распространяется по поверхности зуба. Согласно исследованиям, сегодня около 30 % детей в возрасте от 0 до 3 лет имеют проблемы с зубами. То есть уже можно говорить об эпидемии кариеса детей младшего возраста.

– Безопасность здесь превыше всего. Какие знания, технологии, оборудование вам в этом помогают?

– Мы работаем только по стандартным мировым протоколам.

На самом деле можно открыть самую большую клинику, оснастить ее самым дорогим оборудованием, выучить все современные протоколы. Но если во всём этом нет души, ничего не получится.

Нам удалось собрать команду высококлассных специалистов и единомышленников, у них горят глаза, они влюблены в свою работу. И мы все объединены одной целью – сделать жизнь наших пациентов здоровой и счастливой.

Виолетта Ратенкова



Мушаилов М. Х. (1941–2007). День Победы – встреча с ветеранами республики (1985). Холст, масло.

ИНДЕКС ПМ828



4 651116 280082

Свободная цена
6 +